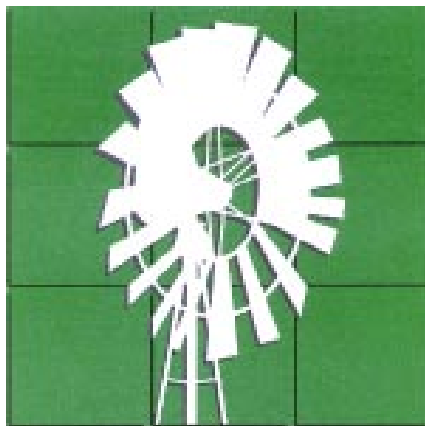




# The Dairy Review

April-June/98



# La revue laitière

Avril-Juin/98

## Data in Many Forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data available on the internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Debbie Dupuis, Livestock and Animal Products Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone (613) 951-2553 or E-Mail dupudeb@statcan.ca) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: <http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

<b>National enquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Order-only Line (Canada and United States)</b>	<b>1 800 267-6677</b>

## Ordering/Subscription Information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 23-001QXPB is published quarterly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$36.00 per issue and \$119.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US\$36.00 per issue and US\$119.00 for a one-year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 770-1033; by fax at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 23-001-XIB for CDN\$27.00 per issue or CDN\$89.00 for a one year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinoilingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Debbie Dupuis, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-2553 ou par courrier - E [dupudeb@statcan.ca](mailto:dupudeb@statcan.ca)) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : <http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)</b>	<b>1 800 267-6677</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit no.23-001QXPB au catalogue, paraît trimestriellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 36,00 \$ et un abonnement d'un an coûte 119,00 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 36,00 \$US et un abonnement d'un an coûte 119,00 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa, (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 770-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet (no 23-001-XIB au catalogue). Un numéro coûte 27,00 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 89,00 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à [http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi).

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Livestock and Animal Products Section

# The Dairy Review

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section du bétail et des produits d'origine animale

# La revue laitière

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 1998

Catalogue no. 23-001, Vol. 59, No. 2  
Frequency: Quarterly

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 1998

N° 23-001 au catalogue, vol. 59, n°2  
Périodicité : trimestriel

ISSN 0300-0753

Ottawa

---

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.*

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**NOTE: Due to rounding, totals may not add.**

This publication was prepared under the direction of:

**Debbie Dupuis, Unit Head**  
Dairy/Food Unit

**Anna Michalowska, Statistical Officer**  
Dairy Unit

**Denise Barbe, Statistical Assistant**  
Dairy Unit

### NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

---

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

**NOTE: Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.**

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

**Debbie Dupuis, chef sous-section**  
Sous-section laitière et des aliments

**Anna Michalowska, agent statistique**  
Sous-section laitière

**Denise Barbe, Adjointe à la statistique**  
Sous-section laitière

### NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

---

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS****TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>
INTRODUCTION .....	i
HIGHLIGHTS .....	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY .....	(see July '94 issue)

	<u>Page</u>
INTRODUCTION .....	i
FAITS SAILLANTS .....	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES .....	(voir issue de juil '94)

**TABLES****TABLEAUX**

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1997 and 1998 .....	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1997 and 1998 .....	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1997 and 1998 .....	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1997 and 1998 .....	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1997 and 1998 .....	28
INFORMATION ABOUT CANSIM .....	30
SUGGESTED READING .....	31

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1997 et 1998 .....	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1997 et 1998 .....	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1997 et 1998 .....	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1997 et 1998 .....	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1997 et 1998 .....	28
INFORMATION DE CANSIM .....	30
LECTURES SUGGÉRÉES .....	31

## **INTRODUCTION**

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

## **INTRODUCTION**

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingents provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

## **HIGHLIGHTS**

### **Canadian requirements**

Estimated Canadian requirements for industrial milk products were up 6.6% for the first eleven months of the 1997/98 dairy year compared to a year ago. Canadian requirements which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream including planned exports, and are the basis for establishing national market share quota. The dairy year covers the twelve month period from August to July and is the calendar used extensively within the dairy industry, particularly by the CDC and the provincial milk marketing boards.

### **Off-farm sales to dairies remain up**

Dairy farmers continued to sell more milk to dairies in response to consumer demand for various dairy products. Fuelled by consistent growth in the industrial milk market, total sales of milk and cream reached 6.8 million kilolitres during the first 11 months of the dairy year, up almost 3% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for 63% of all milk sold, was up 5.3% from the same period last year and stood at 4.3 million kilolitres. On the other hand, fluid milk sales continued to slide and were 1.4% lower from year-ago levels .

### **Sales of low-fat milk continue to climb**

Total sales of milk and cream by Canadian dairies for the August 1997 - June 1998 period were slightly ahead of last year's level and stood at 2.6 million kilolitres. Sales of 1% and skim milk jumped significantly, mainly at the expense of 2% milk and stood at 460 and 227 thousands kilolitres respectively. Sales of two-percent milk, despite being lower for the period, continued to lead the way at 1 253 thousands kilolitres.

## **FAITS SAILLANTS**

### **Besoins canadiens**

Les besoins canadiens estimatifs pour les produits de lait de transformation ont augmenté de 6,6 % pendant les premiers onze mois de l'année laitière 1997/98 par rapport à l'année précédente. Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale pour le lait et la crème de transformation incluant les exportations planifiées et sont utilisés pour établir le contingent national de mise en marché. L'année laitière couvre la période de douze mois comprise entre août et juillet. Cette période est largement utilisée dans le secteur et particulièrement par la CCL et les offices provinciaux de commercialisation.

### **Les ventes hors ferme aux laiteries continuent à progresser**

Les producteurs de lait ont continué à vendre aux laiteries du lait en plus grande quantité afin de répondre à la demande des consommateurs pour des produits laitiers divers. Propulsée par le marché en pleine expansion du lait de transformation, les ventes de lait et de crème ont atteint 6,8 millions de kilolitres au cours des 11 premiers mois de l'année laitière, une hausse de près de 3% par rapport à la même période l'année précédente. Les ventes de lait de transformation, qui représentait 63% du lait vendu, a atteint 4,3 millions de kilolitres, en hausse de 5,3% par rapport à la même période l'année précédente. Par ailleurs, les ventes de lait de consommation, qui ont continué à chuter, étaient de 1,4% inférieures aux niveaux observés durant la période correspondante de l'année précédente.

### **Les ventes de lait à faible teneur en gras poursuivent leur progression**

Les ventes totales de lait et de crème par les laiteries canadiennes pour la période allant d'août 1997 à juin 1998 ont été légèrement au-dessus du niveau enregistré l'année précédente, pour s'établir à 2,6 millions de kilolitres. Les ventes de lait 1% et de lait écrémé, qui se chiffraient à 460 milliers et 227 milliers de kilolitres respectivement, ont connu une forte hausse, principalement au détriment du lait 2%. Malgré la baisse enregistrée au cours de cette période, les ventes de lait 2% sont demeurées en tête, s'étant établies à 1 253 milliers de kilolitres.

**Butter production down, inventories stable**

Butter production, which totalled almost 80 thousand tonnes during the eleven months of the current dairy year, was down 5% from the same period last year. Inventories remained stable at 22 thousand tonnes at June 1, 1998.

**Cheese remains popular**

During the first eleven months of the current dairy year production of cheddar cheese increased again by 3% and stood at 115 thousand tonnes. Variety cheese production, just over 187 thousand tonnes, has increased by 6% during this same period.

**Milk consumption continues to decline in 1997**

Canadians are drinking less milk as consumption in 1997 fell to 88 litres per person. Lower-fat products, such as 1% and skim milk, continued to grab more market share. In 1990, skim and 1% milk accounted for approximately 12% of all milk consumed; by 1997 that amount had more than doubled to stand at over 27%. In the early 60's, the per capita consumption of homogenized and 2% milk, which held over 90% of the market, stood at 78 litres. By 1997, the consumption had plummeted by almost 20 litres per person and market share had been eroded to approximately 68%. The demand for 2% milk, which still represented more than half of all milk consumed in 1997, has continued to decline from its peak in 1988 when consumption reached over 62 litres per person. An aging population that drinks less milk, a more ethnically diverse population that does not normally include milk in their diet and increased competition from other beverages such as juices, soft drinks and bottled water may be some of the reasons for this decline.

**La production de beurre est à la baisse et les stocks sont stables**

La production de beurre, qui a atteint environ 80 milliers de tonnes au cours des 11 premiers mois de l'année laitière, était en baisse de 5% comparativement à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les stocks sont demeurés stables, pour s'établir à 22 milliers de tonnes au 1<sup>er</sup> juin 1998.

**Le fromage est toujours aussi populaire**

Au cours des 11 premiers mois de l'année laitière, la production de fromage cheddar s'est accrue à nouveau de 3% pour atteindre 115 milliers de tonnes. La production de fromages de spécialité, qui s'établissait à un peu plus de 187 milliers de tonnes, a augmenté de 6% au cours de la même période.

**La consommation de lait continue à diminuer en 1997**

Les Canadiens boivent moins de lait : en 1997, ils en ont consommé en moyenne 88 litres par personne. La part de marché des produits à faible teneur en gras comme le lait 1 % et le lait écrémé a continué de croître. En 1990, le lait écrémé et le lait 1 % comptaient environ pour 12 % de l'ensemble du lait consommé; en 1997, cette consommation a plus que doublé, elle dépasse les 27 %. Au début des années 60, la consommation de lait homogénéisé et de lait 2 % représentait 90 % du marché du lait et était de 78 litres par personne. En 1997, cette consommation a dégringolé ; elle n'est plus que de 20 litres environ par personne, et la part du marché a baissé à environ 68 %. Le lait 2 % représente toujours plus de la moitié du lait consommé en 1997, mais la demande de ce produit n'a pas cessé de décliner depuis 1988, alors que la consommation avait dépassé le sommet de 62 litres par personne. Une population vieillissante qui boit moins de lait, une plus grande diversification ethnique et des ethnies qui ne consomment pas de lait en plus de la concurrence des autres boissons comme les jus, les boissons gazeuses et l'eau en bouteille sont quelques-unes des raisons possibles de ce déclin.



**Cream levelling off**

Cream consumption, at 5.5 litres per person, remained virtually unchanged from year ago levels. Table cream (15 to 20% butterfat) showed some increase which may be due in part to the emergence of a growing number of coffee shops and foodservice chains featuring coffee.

**Cheese remains popular**

Canadian cheese remained in high demand last year, as per capita consumption of all cheeses exceeded 11 kg per person for the 7th consecutive year. Cheddar cheese consumption remained above 3 kg per person but the larger growth came from the expanding popularity of variety cheeses, which now accounts for over half of all cheese consumed. Promotional campaigns geared to emphasize the nutritional advantage of cheese and the popularity of take-out and pre-packed convenience foods that contain cheese have contributed to this growth. Also, versatile products such as shredded/grated cheeses for use as toppings in various ethnic dishes (e.g. Mexican, Italian) or as convenient snack foods have been developed and have become more popular with consumers.

**La consommation de crème se maintient au même niveau**

A 5,5 litres par personne, la consommation moyenne de crème n'a pratiquement pas changé par rapport à celle de l'année passée. La consommation de crème fleurette (15 à 20 % de matière grasse) a quelque peu augmenté, ce qui est dû probablement à l'apparition d'un nombre croissant de cafés-restaurants et de chaînes de restaurants vendant du café.

**Le fromage demeure populaire**

La demande de fromage canadien est demeurée élevée au cours de l'année dernière, alors que la consommation moyenne de tous les fromages a dépassé 11 kg par personne pour la 7ième année consécutive. La consommation de cheddar dépasse toujours les 3 kg par personne. L'augmentation la plus nette découle de la popularité croissante des fromages variés dont la consommation représente actuellement plus de la moitié de la consommation totale de fromage. Les campagnes promotionnelles axées sur la valeur nutritive du fromage, et la popularité des mets à emporter et des mets prêts-à-servir, préemballés, contenant du fromage ont contribué à cette croissance. Les consommateurs ont également commencé à adopter des produits offrant de multiples possibilités, comme le fromage râpé en filaments ou râpé fin, qui est utilisé pour recouvrir une variété de plats exotiques (mexicains ou italiens, par ex.) ou dans des casse-croûte.

# **DAIRY TABLES**

# **TABLEAUX LAITIERS**

**TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)													
<b>SOLD FOR PURPOSES:</b>														
<b>1. Fluid (a)</b>														
Nfld.	85	88	86	87	105	106	86	90	87	89	107	110	85	-
P.E.I.	52	49	46	45	49	48	47	48	51	48	46	46	50	-
N.S.	365	360	327	327	347	358	346	338	353	342	327	341	313	-
N.B.	235	218	203	191	216	205	211	203	218	196	192	189	200	-
Quebec	2449	2332	2242	2072	2423	2319	2362	2254	2338	2171	2086	2174	2091	-
Ontario	4060	3820	3633	3378	3932	3700	3589	3562	3800	3472	3295	3419	3306	-
Man.	407	377	344	337	375	362	376	303	374	342	321	336	330	-
Sask.	298	275	252	233	277	267	260	246	260	248	249	242	246	-
Alberta	1021	1203	1002	983	1121	1090	1036	1033	1065	946	925	936	973	-
B.C.	1274	1115	988	976	1072	1054	1021	1025	1036	1069	991	1028	993	-
CANADA	10246	9837	9123	8629	9917	9509	9334	9102	9582	8923	8539	8821	8587	-
<b>2. Industrial</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	236	245	223	235	262	271	256	259	276	291	288	286	272	-
N.S.	202	210	195	192	237	219	222	222	234	243	236	204	201	-
N.B.	203	220	200	208	231	236	223	223	227	245	235	226	192	-
Quebec	6635	7038	6213	6529	7083	7287	7113	7242	7555	7890	7665	7369	7191	-
Ontario	4145	4552	3839	4295	4443	4822	4633	4698	4734	4870	4751	4508	4574	-
Man.	518	563	487	509	554	586	512	612	545	592	553	547	539	-
Sask.	330	369	330	355	376	398	381	395	400	401	383	370	394	-
Alberta	854	700	696	747	769	836	812	829	859	963	896	864	881	-
B.C.	633	805	760	755	858	861	817	809	796	774	742	721	772	-
CANADA	13756	14702	12943	13825	14813	15516	14969	15289	15626	16269	15749	15095	15016	-
<b>3. Cream</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	2	1	2	1	2	2	2	2	3	3	5	5	6	-
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	2	-	2	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	17	16	15	16	17	17	22	20	22	22	29	27	30	-
Man.	3	3	3	3	3	3	3	3	4	3	4	2	4	-
Sask.	2	-	1	-	2	-	2	-	2	-	3	-	3	-
Alberta	2	2	2	2	2	2	3	3	3	2	4	3	4	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	27	22	24	22	27	24	33	28	35	30	47	37	49	-
<b>TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)</b>														
Nfld.	85	88	86	87	105	106	86	90	87	89	107	110	85	-
P.E.I.	290	295	271	281	313	321	305	309	330	342	339	337	328	-
N.S.	567	570	522	519	584	577	568	560	587	585	563	545	514	-
N.B.	439	438	404	399	448	441	435	426	446	441	429	415	394	-
Quebec	9084	9370	8455	8601	9506	9606	9475	9496	9893	10061	9751	9543	9282	-
Ontario	8222	8388	7487	7689	8392	8539	8244	8280	8556	8364	8075	7954	7910	-
Man.	928	943	834	849	932	951	891	918	923	937	878	885	873	-
Sask.	630	644	583	588	655	665	643	641	662	649	635	612	643	-
Alberta	1877	1905	1700	1732	1892	1928	1851	1865	1927	1911	1825	1803	1858	-
B.C.	1907	1920	1748	1731	1930	1915	1838	1834	1832	1843	1733	1749	1765	-
CANADA	24029	24561	22090	22476	24757	25049	24336	24419	25243	25222	24335	23953	23652	-

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1997 et 1998

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
<b>VENTES POUR FINS:</b>												
<b>1. Consommation à l'état liquide (a)</b>												
82	-	101	-	82	-	82	-	106	-	994	1023	T.-N.
53	-	50	-	51	-	48	-	52	-	546	538	Î.-P.-É.
331	-	352	-	360	-	336	-	398	-	3784	3843	N.-É.
209	-	216	-	225	-	209	-	218	-	2384	2279	N.-B.
2099	-	2345	-	2487	-	2231	-	2528	-	25576	25012	Québec
3641	-	3848	-	3907	-	3716	-	3936	-	41414	40399	Ontario
326	-	349	-	402	-	364	-	408	-	4220	3906	Man.
264	-	271	-	284	-	256	-	267	-	3119	2853	Sask.
1050	-	1069	-	1102	-	1070	-	1077	-	11068	11559	Alberta
1044	-	1021	-	1095	-	1054	-	1109	-	12405	11590	C.-B.
9099	-	9622	-	9995	-	9366	-	10099	-	105510	103002	CANADA
<b>2. Industrielles</b>												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
252	-	239	-	241	-	232	-	249	-	2718	2800	Î.-P.-É.
176	-	133	-	144	-	179	-	159	-	2286	2081	N.-É.
185	-	173	-	180	-	199	-	211	-	2140	2306	N.-B.
6825	-	6311	-	6481	-	6484	-	6641	-	72680	76097	Québec
4276	-	3964	-	4250	-	4225	-	4408	-	45211	48868	Ontario
532	-	505	-	500	-	523	-	514	-	5529	5983	Man.
369	-	354	-	365	-	367	-	374	-	3680	4117	Sask.
777	-	696	-	735	-	714	-	821	-	8918	8682	Alberta
670	-	637	-	671	-	700	-	781	-	7444	8184	C.-B.
14062	-	13012	-	13567	-	13623	-	14158	-	150606	159118	CANADA
<b>3. Crème</b>												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
4	-	4	-	3	-	2	-	2	-	36	29	Î.-P.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-É.
2	-	2	-	1	-	1	-	-	-	15	6	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
24	-	25	-	35	-	18	-	20	-	249	240	Ontario
3	-	4	-	3	-	2	-	3	-	39	32	Man.
1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	25	4	Sask.
3	-	4	-	3	-	2	-	2	-	30	28	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
37	-	40	-	46	-	26	-	27	-	394	339	CANADA
<b>LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)</b>												
82	-	101	-	82	-	82	-	106	-	994	1023	T.-N.
309	-	293	-	295	-	282	-	303	-	3300	3367	Î.-P.-É.
507	-	485	-	504	-	515	-	557	-	6070	5924	N.-É.
396	-	391	-	406	-	409	-	429	-	4539	4591	N.-B.
8924	-	8656	-	8968	-	8715	-	9169	-	98256	101109	Québec
7941	-	7837	-	8192	-	7959	-	8364	-	86874	89507	Ontario
861	-	858	-	905	-	889	-	925	-	9788	9921	Man.
634	-	626	-	650	-	624	-	641	-	6824	6974	Sask.
1830	-	1769	-	1840	-	1786	-	1900	-	20016	20269	Alberta
1714	-	1658	-	1766	-	1754	-	1890	-	19849	19774	C.-B.
23198	-	22674	-	23608	-	23015	-	24284	-	256510	262459	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

**TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(kilolitres)													
<b>SOLD FOR PURPOSES:</b>														
<b>1. Fluid</b>														
Nfld.	2432	2507	2451	2473	2996	3022	2462	2566	2483	2553	3054	3155	2415	-
P.E.I.	1255	1218	1132	1094	1215	1189	1170	1175	1270	1210	1189	1232	1358	-
N.S.	9360	9174	8294	8359	8766	9188	8720	8702	8885	8746	8326	8916	8478	-
N.B.	6013	5541	5163	4937	5530	5307	5425	5242	5644	5112	5082	5057	5438	-
Quebec	58937	54064	53733	48843	58091	55337	56639	52830	56959	50123	50846	49939	52632	-
Ontario	88499	87569	78858	78256	85347	84604	82595	81473	87674	81954	78596	81659	80013	-
Man.	10086	9395	8591	8478	9368	9039	9441	7620	9433	8735	8415	8724	8719	-
Sask.	7284	7062	6217	6012	6872	6862	6449	6017	6767	6755	6640	6700	6664	-
Alberta	25859	31368	25517	25940	28910	28714	26722	27363	27900	25689	25029	25975	26320	-
B.C.	31340	28423	24736	25401	27193	27494	26254	27156	27366	29212	26482	28169	26280	-
CANADA	241065	236320	214692	209794	234287	230756	225878	220144	234383	220088	213660	219525	218316	-
<b>2. Industrial</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	5998	6207	5690	5915	6657	6876	6567	6619	7143	7560	7673	7792	6488	-
N.S.	5589	5777	5337	5333	6427	6051	6017	6145	6330	6650	6514	5787	5831	-
N.B.	5199	5720	5084	5376	5894	6117	5732	5778	5867	6420	6220	6070	5227	-
Quebec	173624	177680	159816	168067	182292	183612	184430	182746	196322	200373	199080	199638	193410	-
Ontario	118363	125690	110258	117263	126219	131652	126607	129654	130959	138215	134302	129315	132593	-
Man.	13682	15075	12937	13738	14674	15658	13673	16406	14503	16161	15286	15244	15146	-
Sask.	9378	10183	9342	9780	10682	10971	10818	11256	11828	11707	11642	10942	12163	-
Alberta	24226	19955	20605	21266	22774	23769	24123	23655	25898	27916	27474	25693	27183	-
B.C.	17475	22184	20828	21175	23647	24169	22835	23092	22973	22872	21619	21395	22236	-
CANADA	373535	388472	349897	367913	399265	408874	400803	405350	421823	437874	429810	421877	420276	-
<b>3. Cream (b)</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	55	41	43	37	52	43	74	52	91	79	133	127	155	-
N.S.	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
N.B.	14	6	10	3	7	-	19	-	30	-	46	-	62	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	486	447	424	433	490	487	603	543	603	601	812	742	828	-
Man.	83	75	75	66	88	81	83	71	93	74	121	60	121	-
Sask.	43	8	41	7	54	10	52	6	54	7	84	1	88	-
Alberta	57	63	57	53	55	53	77	71	87	66	99	78	97	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	738	640	650	600	747	674	909	743	958	827	1295	1008	1352	-
<b>TOTAL SALES (1+2+3)</b>														
Nfld.	2432	2507	2451	2473	2996	3022	2462	2566	2483	2553	3054	3155	2415	-
P.E.I.	7308	7466	6864	7046	7923	8108	7812	7845	8504	8849	8994	9150	8001	-
N.S.	14949	14951	13632	13693	15193	15239	14737	14847	15215	15396	14841	14705	14309	-
N.B.	11227	11267	10258	10316	11431	11424	11175	11020	11541	11533	11348	11127	10727	-
Quebec (1)	232561	231744	213549	216910	240383	238949	241069	235576	253281	250496	249926	249577	246042	-
Ontario	207348	213705	189539	195952	212056	216742	209805	211670	219236	220770	213710	211715	213433	-
Man.	23851	24545	21603	22282	24130	24778	23197	24097	24029	24970	23822	24028	23986	-
Sask.	16705	17253	15600	15799	17608	17843	17320	17280	18650	18468	18366	17643	18915	-
Alberta	50142	51386	46179	47259	51739	52537	50923	51089	53885	53671	52602	51746	53600	-
B.C.	48815	50607	45564	46577	50840	51663	49089	50248	50340	52084	48100	49564	48516	-
CANADA	615338	625432	565239	578306	634299	640304	627589	626237	657164	658789	644764	642410	639944	-

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat.).

**(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.**

**TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998**

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
<b>VENTES POUR FINS:</b>												
<b>1. Consommation à l'état liquide</b>												
2340	-	2876	-	2347	-	2347	-	3021	-	28383	29206	T.-N.
1357	-	1220	-	1221	-	1131	-	1241	-	13522	13287	Î.-P.-É.
8591	-	9087	-	9458	-	8529	-	10060	-	98000	98809	N.-É.
5478	-	5534	-	5836	-	5244	-	5541	-	61788	58829	N.-B.
52743	-	54426	-	57852	-	51701	-	57736	-	621304	585594	Québec
83488	-	85126	-	88629	-	83918	-	88301	-	923968	924975	Ontario
8682	-	8923	-	9924	-	8858	-	9928	-	105933	98306	Man.
6834	-	6973	-	7333	-	6551	-	6819	-	77214	73918	Sask.
27110	-	27629	-	28425	-	27428	-	27635	-	282976	303278	Alberta
27783	-	27132	-	28455	-	27013	-	28435	-	312642	304674	C.-B.
224405	-	228926	-	239478	-	222720	-	238717	-	2525730	2490875	CANADA
<b>2. Industrielles</b>												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
6830	-	6373	-	6095	-	5691	-	6228	-	70285	72186	Î.-P.-É.
5316	-	4147	-	4234	-	4922	-	4465	-	61759	58828	N.-É.
5110	-	4685	-	4661	-	5024	-	5463	-	56586	60423	N.-B.
184363	-	170549	-	169707	-	166689	-	174084	-	1898915	1977508	Québec
129169	-	118246	-	118178	-	115354	-	123226	-	1281077	1375961	Ontario
14931	-	13715	-	13335	-	13664	-	13972	-	147792	161899	Man.
11640	-	10422	-	10115	-	10031	-	10692	-	105770	117738	Sask.
24832	-	21029	-	20566	-	19852	-	22704	-	262988	251237	Alberta
19889	-	18783	-	18890	-	19824	-	21470	-	208619	233743	C.-B.
402080	-	367949	-	365781	-	361050	-	382303	-	4093791	4309521	CANADA
<b>3. Crème (b)</b>												
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
109	-	125	-	87	-	67	-	59	-	1008	825	Î.-P.-É.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	N.-É.
47	-	42	-	39	-	12	-	10	-	329	159	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
663	-	699	-	974	-	499	-	553	-	6973	6642	Ontario
95	-	98	-	75	-	66	-	70	-	1038	831	Man.
23	-	29	-	17	-	14	-	10	-	697	130	Sask.
90	-	107	-	79	-	57	-	59	-	836	776	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
1027	-	1101	-	1272	-	716	-	761	-	10888	9369	CANADA
<b>VENTES TOTALES (1+2+3)</b>												
2340	-	2876	-	2347	-	2347	-	3021	-	28383	29206	T.-N.
8296	-	7718	-	7403	-	6888	-	7528	-	84815	86298	Î.-P.-É.
13907	-	13236	-	13693	-	13452	-	14525	-	159768	157643	N.-É.
10635	-	10261	-	10535	-	10280	-	11014	-	118703	119411	N.-B.
237106	-	224975	-	227559	-	218390	-	231820	-	2520219	2563102	Québec
213320	-	204071	-	207781	-	199771	-	212080	-	2212018	2307578	Ontario
23708	-	22736	-	23334	-	22588	-	23970	-	254763	261036	Man.
18497	-	17423	-	17464	-	16595	-	17520	-	183681	191785	Sask.
52032	-	48765	-	49070	-	47337	-	50398	-	546800	555291	Alberta
47671	-	45915	-	47345	-	46837	-	49905	-	521261	538416	C.-B.
627512	-	597976	-	606532	-	584485	-	621782	-	6630410	6809766	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

**(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.**

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 And 1998

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(\$'000)													
<b>GROSS RECEIPTS:</b>														
<b>1. Fluid</b>														
Nfld.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
P.E.I.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
N.S.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
N.B.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Quebec	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ontario	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Man.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sask.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Alberta	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
B.C.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
CANADA	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>2. Industrial</b>														
Nfld.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
P.E.I.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
N.S.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
N.B.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Quebec	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ontario	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Man.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sask.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Alberta	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
B.C.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
CANADA	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<b>3. Total Milk (Fluid And Industrial)</b>														
Nfld.	1969	2030	1985	2002	2426	2448	1994	2078	2011	2067	2473	2555	1955	-
P.E.I.	3914	4133	3713	3972	4218	4678	4061	4541	4602	4553	5008	4346	4186	-
N.S.	8276	8446	7155	7658	8038	8685	7902	8191	7987	8303	7602	7943	7481	-
N.B.	6262	6259	5505	5264	6229	6192	6034	5872	5868	6084	5613	5819	4876	-
Quebec	125953	130496	111956	114020	128246	129699	122855	126447	126394	132838	125708	126329	120374	-
Ontario	111764	107930	103942	107118	117022	115930	114593	111334	119302	115915	115560	111408	113682	-
Man.	13052	13575	11633	11470	13303	13523	12476	13117	12949	13132	11951	12842	12611	-
Sask.	9311	9901	8414	9032	9433	10069	9146	9541	9929	10089	9366	9475	9707	-
Alberta	27839	29397	25551	26897	28685	29548	28272	29000	27391	29444	27640	28375	27054	-
B.C.	29740	30361	26941	27497	29783	30607	28772	29645	28840	30953	27462	27875	27761	-
CANADA	338080	342528	306794	314930	347382	351379	336102	339765	345272	353378	338383	336966	329686	-
<b>4. Cream</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	10	8	8	7	10	8	14	10	17	15	25	24	29	-
N.S.	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-
N.B.	2	1	2	-	1	-	3	-	5	-	7	-	9	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	91	84	80	81	92	92	113	102	113	113	153	139	156	-
Man.	14	14	13	12	16	15	14	13	16	14	20	11	20	-
Sask.	8	1	7	1	10	2	9	1	10	1	15	-	16	-
Alberta	10	11	10	9	10	9	14	12	15	11	17	14	17	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	135	119	119	112	138	126	167	139	176	155	237	188	247	-

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998

August		September		October		November		December		Aug to June		
- août		- septembre		- octobre		- novembre		- décembre		- août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
												(\$'000)
												<b>RECETTES BRUTES:</b>
												<b>1. Liquide</b>
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	T.-N.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Î.-P.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Québec
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ontario
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Man.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sask.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alberta
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	C.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	CANADA
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
												<b>2. Industrielles</b>
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	T.-N.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Î.-P.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-É.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	N.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Québec
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ontario
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Man.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Sask.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alberta
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	C.-B.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	CANADA
												<b>3. Lait total (liquide et industriel)</b>
1895	-	2329	-	1900	-	1900	-	2446	-	22984	23651	T.-N.
4304	-	4033	-	4000	-	3787	-	4277	-	45828	46624	Î.-P.-É.
8168	-	7052	-	7247	-	7030	-	8209	-	85956	86933	N.-É.
5484	-	5556	-	5732	-	5611	-	6047	-	63846	63921	N.-B.
123192	-	122073	-	125943	-	117225	-	121003	-	1332089	1369265	Québec
113470	-	108548	-	112773	-	110697	-	117644	-	1219234	1232767	Ontario
12320	-	11819	-	13336	-	12129	-	13277	-	138718	140540	Man.
9823	-	9352	-	9503	-	9336	-	9648	-	100537	105769	Sask.
27950	-	26654	-	28167	-	27734	-	29534	-	300969	312700	Alberta
28134	-	27059	-	28393	-	27744	-	29736	-	309375	318004	C.-B.
334741	-	324477	-	336995	-	323192	-	341823	-	3619537	3700174	CANADA
												<b>4. Crème</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
21	-	24	-	16	-	13	-	11	-	190	156	Î.-P.-É.
--	-	--	-	--	-	--	-	--	-	2	1	N.-É.
7	-	6	-	6	-	2	-	2	-	50	24	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
125	-	131	-	183	-	94	-	104	-	1311	1248	Ontario
18	-	19	-	14	-	13	-	13	-	179	157	Man.
4	-	5	-	3	-	2	-	2	-	124	23	Sask.
16	-	19	-	14	-	10	-	10	-	146	135	Alberta
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	C.-B.
190	-	204	-	237	-	133	-	142	-	2000	1744	CANADA



**TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 And 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	1998	février	1998	mars	1998	avril	1998	mai	1998	juin	1998	juillet	1998
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(\$'000)													
<b>FEES:</b>														
<b>5. Transportation &amp; Handling</b>														
Nfld.	62	64	62	63	76	77	63	65	63	65	78	80	61	-
P.E.I.	140	143	132	135	152	156	149	150	162	184	171	189	172	-
N.S.	334	277	304	304	341	332	329	323	340	335	331	319	323	-
N.B.	306	293	268	248	326	291	317	284	325	292	296	277	305	-
Quebec	3756	3869	3487	3530	3952	3930	3952	3900	4135	4136	4073	3993	3993	-
Ontario	4618	4707	4225	4318	4714	4770	4637	4641	4826	4820	4677	4610	4685	-
Man.	490	474	443	440	498	485	479	471	490	500	493	484	486	-
Sask.	495	478	466	431	522	452	526	462	564	470	543	451	562	-
Alberta	927	949	853	873	956	971	941	944	995	992	971	956	990	-
B.C.	1765	992	905	890	998	978	988	938	1013	951	981	910	853	-
CANADA	12894	12246	11145	11232	12535	12442	12381	12178	12913	12744	12613	12269	12431	-
<b>6. Administration</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	24	28	22	27	26	30	25	29	27	32	27	32	27	-
N.S.	20	16	17	17	18	20	18	19	19	19	18	18	17	-
N.B.	66	67	60	61	67	68	66	65	67	67	66	64	62	-
Quebec	818	994	748	904	845	1009	845	1001	883	1057	875	1017	993	-
Ontario	776	874	775	801	867	843	858	823	896	858	873	823	872	-
Man.	114	136	104	122	116	137	111	132	116	135	114	127	115	-
Sask.	27	28	26	26	29	29	28	28	30	30	29	28	30	-
Alberta	17	17	14	17	18	18	18	19	19	20	19	18	19	-
B.C.	78	81	73	74	81	83	78	80	80	83	77	79	78	-
CANADA	1941	2242	1839	2050	2067	2237	2048	2197	2137	2302	2098	2207	2212	-
<b>7. Promotion &amp; Advertising</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	81	87	76	83	88	94	85	91	92	100	94	99	91	-
N.S.	146	124	135	135	144	150	147	145	152	152	146	142	139	-
N.B.	112	113	102	103	112	114	111	110	114	115	112	111	106	-
Quebec	2394	2480	2192	2256	2476	2517	2475	2497	2585	2639	2563	2540	2479	-
Ontario	2772	2110	2534	1936	2835	2147	2803	2094	2930	2169	2844	2085	2832	-
Man.	248	235	224	211	251	236	241	228	250	233	247	220	249	-
Sask.	167	176	156	161	176	182	173	176	181	183	178	175	183	-
Alberta	406	416	374	382	419	425	412	413	436	434	425	419	433	-
B.C.	319	339	314	328	342	363	299	346	330	350	292	329	329	-
CANADA	6645	6080	6108	5595	6840	6229	6745	6101	7070	6375	6903	6118	6842	-
<b>8. Other Fees</b>														
Nfld.	26	29	26	28	32	34	28	30	29	38	35	30	28	-
P.E.I.	-	-	-	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	7	5	7	5	4	6	7	6	7	6	3	5	3	-
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	1714	2011	1318	1479	1058	1163	1078	1158	1138	1281	1104	1177	1123	-
Ontario	206	184	193	160	202	169	194	171	219	184	216	192	230	-
Man.	93	67	69	18	59	32	61	24	46	31	55	27	70	-
Sask.	7	8	12	7	4	7	8	6	17	14	6	6	16	-
Alberta	1011	1688	932	1131	284	738	-753	377	331	1419	-1990	736	-2290	-
B.C.	31	30	32	6	29	30	31	29	25	34	29	25	28	-
CANADA	3094	4021	2590	2853	1671	2179	656	1799	1812	3007	-542	2198	-793	-

**TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998**

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
(\$'000)												
												<b>FRAIS:</b>
												<b>5. Transport &amp; manutention</b>
60	-	73	-	60	-	60	-	77	-	722	743	T.-N.
159	-	145	-	141	-	132	-	144	-	1611	1680	Î.-P.-É.
316	-	300	-	307	-	302	-	325	-	3552	3439	N.-É.
307	-	265	-	273	-	267	-	286	-	3337	3082	N.-B.
3853	-	3627	-	3688	-	3556	-	3799	-	40900	41881	Québec
4688	-	4486	-	4575	-	4422	-	4678	-	48265	50715	Ontario
472	-	456	-	465	-	446	-	479	-	5245	5173	Man.
548	-	490	-	523	-	513	-	525	-	5459	5341	Sask.
961	-	900	-	906	-	875	-	931	-	10301	10259	Alberta
950	-	936	-	989	-	959	-	976	-	14274	10468	C.-B.
12314	-	11678	-	11926	-	11532	-	12220	-	133666	132781	CANADA
												<b>6. Administration</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
29	-	27	-	28	-	27	-	29	-	269	317	Î.-P.-É.
19	-	16	-	14	-	16	-	19	-	201	194	N.-É.
61	-	60	-	62	-	61	-	65	-	697	702	N.-B.
955	-	915	-	935	-	909	-	973	-	8797	10669	Québec
872	-	834	-	848	-	817	-	867	-	8633	9260	Ontario
124	-	123	-	130	-	128	-	134	-	1223	1428	Man.
30	-	28	-	28	-	27	-	28	-	300	310	Sask.
19	-	16	-	16	-	17	-	18	-	187	195	Alberta
76	-	73	-	76	-	75	-	80	-	833	860	C.-B.
2184	-	2093	-	2137	-	2076	-	2212	-	21140	23936	CANADA
												<b>7. Promotion et publicité</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
90	-	86	-	86	-	83	-	89	-	919	988	Î.-P.-É.
131	-	126	-	131	-	134	-	144	-	1549	1513	N.-É.
106	-	102	-	105	-	103	-	110	-	1179	1193	N.-B.
2385	-	2283	-	2333	-	2268	-	2428	-	25767	26626	Québec
2114	-	2021	-	2050	-	1977	-	2090	-	29539	22793	Ontario
214	-	213	-	225	-	221	-	230	-	2646	2464	Man.
180	-	169	-	170	-	161	-	171	-	1817	1905	Sask.
421	-	394	-	397	-	383	-	408	-	4422	4492	Alberta
295	-	280	-	287	-	293	-	313	-	3282	3524	C.-B.
5935	-	5674	-	5784	-	5622	-	5984	-	71120	65497	CANADA
												<b>8. Autres frais</b>
27	-	33	-	27	-	27	-	35	-	310	337	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	19	Î.-P.-É.
3	-	3	-	3	-	8	-	4	-	55	54	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
1059	-	1004	-	1030	-	983	-	1127	-	12313	13472	Québec
224	-	203	-	204	-	190	-	179	-	2341	2060	Ontario
58	-	32	-	18	-	69	-	45	-	666	422	Man.
11	-	20	-	3	-	10	-	7	-	88	100	Sask.
139	-	689	-	219	-	583	-	328	-	4714	8047	Alberta
30	-	29	-	41	-	32	-	27	-	330	313	C.-B.
1551	-	2013	-	1546	-	1904	-	1752	-	20886	24824	CANADA

**TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1997 And 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	- janvier		- février		- mars		- avril		- mai		- juin		- juillet	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(\$'000)													
<b>9. LEVIES</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario (c)	135	-	166	-	214	-	465	-	1193	-	4958	-	21109	-
Man.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sask. (c)	31	50	65	65	49	138	167	259	203	474	317	425	502	-
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C.	501	-	660	-	790	-	-182	-	179	-	877	-	1486	-
CANADA(c)	667	50	891	65	1052	138	450	259	1575	474	6152	425	23096	-
<b>10. TOTAL FARM SALES</b>														
<b>(3+4-5-6-7-8-9)</b>														
Nfld.	1881	1937	1896	1911	2318	2336	1903	1983	1919	1964	2360	2445	1866	-
P.E.I.	3680	3882	3491	3715	3963	4406	3815	4280	4338	4251	4741	4050	3926	-
N.S.	7769	8024	6692	7197	7533	8178	7400	7699	7470	7792	7104	7459	6999	-
N.B.	5780	5788	5075	4853	5725	5719	5543	5413	5366	5610	5146	5366	4413	-
Quebec	117271	121142	104211	105851	119915	121080	114505	117891	117653	123725	117093	117602	111786	-
Ontario	103349	100139	96128	99984	108282	108091	105748	103706	109351	107997	102145	103838	84110	-
Man.	12121	12677	10805	10692	12396	12648	11597	12275	12063	12247	11062	11995	11710	-
Sask.	8591	9162	7696	8342	8662	9263	8253	8610	8943	8919	8308	8390	8429	-
Alberta	25489	26337	23388	24502	27018	27405	27668	27259	25625	26591	28232	26260	27918	-
B.C.	27045	28920	24957	26199	27543	29154	27557	28252	27213	29535	25206	26532	24988	-
CANADA	312974	318008	284339	293246	323354	328281	313989	317369	319941	328631	311396	313936	286146	-
<b>11. SUPPLEMENTARY PAYMENTS</b>														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	163	169	174	174	168	181	163	131	182	140	182	143	189	-
N.S.	322	308	324	319	330	330	326	238	343	259	327	257	327	-
N.B.	222	235	253	239	251	255	242	179	258	189	250	187	254	-
Quebec	4934	5027	5196	5168	5183	5458	5110	3901	5407	4145	5306	4191	5384	-
Ontario	4311	4382	4570	4394	4661	4607	4480	3304	4793	3503	4689	3481	4762	-
Man.	514	369	525	372	524	381	534	301	624	301	269	301	200	-
Sask.	298	274	330	235	343	171	348	399	317	272	273	265	306	-
Alberta	739	797	859	663	899	325	716	1353	896	679	862	591	776	-
B.C.	530	823	641	830	557	637	665	743	957	619	716	603	774	-
CANADA	12033	12384	12872	12394	12916	12345	12584	10549	13777	10107	12874	10019	12972	-
<b>12. TOTAL NET RECEIPTS</b>														
<b>(10 + 11)</b>														
Nfld.	1881	1937	1896	1911	2318	2336	1903	1983	1919	1964	2360	2445	1866	-
P.E.I.	3843	4051	3665	3889	4131	4587	3978	4411	4520	4391	4923	4193	4115	-
N.S.	8091	8332	7016	7516	7863	8508	7726	7937	7813	8051	7431	7716	7326	-
N.B.	6002	6023	5328	5092	5976	5974	5785	5592	5624	5799	5396	5553	4667	-
Quebec	122205	126169	109407	111019	125098	126538	119615	121792	123060	127870	122399	121793	117170	-
Ontario	107660	104521	100698	104378	112943	112698	110228	107010	114144	111500	106834	107319	88872	-
Man.	12635	13046	11330	11064	12920	13029	12131	12576	12687	12548	11331	12296	11910	-
Sask.	8889	9436	8026	8577	9005	9434	8601	9009	9260	9191	8581	8655	8735	-
Alberta	26228	27134	24247	25165	27917	27730	28384	28612	26521	27270	29094	26851	28694	-
B.C.	27575	29743	25598	27029	28100	29791	28222	28995	28170	30154	25922	27135	25762	-
CANADA	325007	330392	297211	305640	336270	340626	326573	327918	333718	338738	324270	323955	299118	-

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

**TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1997 et 1998**

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
(\$'000)												
												<b>9. PRÉLÈVEMENTS</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Î.-P.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-É.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N.-B.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Québec
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-9716	-	Ontario(c)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Man.
116	-	7	-	-45	-	-44	-	46	-	723	1492	Sask. (c)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Alberta
-	-	-	-	-4187	-	-	-	-	-	3305	-4187	C.-B.
116	-	7	-	-4232	-	-44	-	46	-	-5688	-2695	CANADA(c)
												<b>10. VENTES TOTALES HORS FERME</b>
												<b>(3+4-5-6-7-8-9)</b>
1808	-	2223	-	1814	-	1814	-	2335	-	21951	22570	T.-N.
4046	-	3799	-	3762	-	3558	-	4027	-	43151	43776	Î.-P.-É.
7699	-	6608	-	6792	-	6570	-	7717	-	80602	81735	N.-É.
5016	-	5136	-	5298	-	5182	-	5587	-	58685	58968	N.-B.
114940	-	114244	-	117957	-	109509	-	112676	-	1244312	1276617	Québec
105697	-	101136	-	105279	-	103385	-	109933	-	1141481	1149185	Ontario
11470	-	11014	-	12513	-	11276	-	12403	-	129116	131210	Man.
8943	-	8643	-	8827	-	8671	-	8874	-	92275	96644	Sask.
26427	-	24673	-	26642	-	25887	-	27859	-	281492	289842	Alberta
26783	-	25741	-	31188	-	26384	-	28340	-	287352	307028	C.-B.
312831	-	303216	-	320071	-	302236	-	319751	-	3380417	3457575	CANADA
												<b>11. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES</b>
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
198	-	138	-	172	-	169	-	166	-	2013	1781	Î.-P.-É.
323	-	128	-	298	-	290	-	295	-	2987	3045	N.-É.
256	-	70	-	228	-	229	-	233	-	2218	2300	N.-B.
5343	-	2850	-	5033	-	4857	-	5012	-	54701	50985	Québec
4766	-	3297	-	4301	-	4300	-	4354	-	45329	44689	Ontario
189	-	41	-	369	-	369	-	370	-	5336	3363	Man.
154	-	91	-	331	-	307	-	306	-	3355	2805	Sask.
529	-	215	-	964	-	818	-	848	-	9101	7782	Alberta
683	-	346	-	803	-	765	-	778	-	6863	7630	C.-B.
12441	-	7176	-	12499	-	12104	-	12362	-	131903	124380	CANADA
												<b>12. RECETTES NETTES TOTALES</b>
												<b>(10 + 11)</b>
1808	-	2223	-	1814	-	1814	-	2335	-	21951	22570	T.-N.
4244	-	3937	-	3934	-	3727	-	4193	-	45164	45557	Î.-P.-É.
8022	-	6736	-	7090	-	6860	-	8012	-	83589	84780	N.-É.
5272	-	5206	-	5526	-	5411	-	5820	-	60903	61268	N.-B.
120283	-	117094	-	122990	-	114366	-	117688	-	1299013	1327602	Québec
110463	-	104433	-	109580	-	107685	-	114287	-	1186810	1193874	Ontario
11659	-	11055	-	12882	-	11645	-	12773	-	134452	134573	Man.
9097	-	8734	-	9158	-	8978	-	9180	-	95630	99449	Sask.
26956	-	24888	-	27606	-	26705	-	28707	-	290593	297624	Alberta
27466	-	26087	-	31991	-	27149	-	29118	-	294215	314658	C.-B.
325272	-	310392	-	332570	-	314340	-	332113	-	3512320	3581955	CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente.

**TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	<i>(kilolitres)</i>													
<b>STANDARD MILK</b>														
Quebec (1)	14054	15899	13049	12344	12604	11713	13256	12844	11626	14628	11830	14885	12459	-
Ontario	10808	11671	9867	10639	10639	10911	10201	10671	11067	10693	10153	10820	10558	-
Man.	1359	1223	1180	1089	1239	1185	1325	941	1282	1136	1132	1173	1165	-
Alberta	3484	4154	3520	3374	3948	3726	3765	3620	3819	3332	3425	3405	3537	-
B.C.	5768	5536	4625	4891	5140	5383	4937	5292	5335	5691	5367	5485	5099	-
Other	4073	3841	3570	3345	3804	3653	3711	3487	3781	3476	3582	3487	3666	-
CANADA	39546	42324	35811	35682	37374	36571	37195	36855	36910	38956	35489	39255	36484	-
<b>2% MILK</b>														
Quebec (1)	35710	37043	32981	33183	31903	30084	33345	33015	29450	29352	29443	29345	30588	-
Ontario	49613	49845	43868	44526	47595	53680	45951	47886	48986	44462	43083	47442	43537	-
Man.	4157	3733	3638	3308	3768	3590	4044	2993	3828	3471	3390	3532	3494	-
Alberta	10295	12980	10550	10607	11612	11549	10795	11031	11365	10287	10452	10315	10724	-
B.C.	12844	11028	9704	9737	10654	10600	10275	10305	10634	11017	10194	10650	10346	-
Other	10869	10474	9487	9118	10133	9934	9966	9486	10090	9511	9501	9468	9656	-
CANADA	123488	125103	110228	110479	115665	119437	114376	114716	114353	108100	106063	110752	108345	-
<b>1% MILK</b>														
Quebec (1)	6776	7715	6670	7131	6509	6211	6833	7454	6094	6212	6361	6484	6201	-
Ontario	16052	17202	14458	15208	15508	16436	15408	15588	16445	16110	14484	15592	14943	-
Man.	2474	2389	2187	2094	2320	2305	2460	1921	2344	2213	2077	2231	2101	-
Alberta	5724	7142	5726	5853	6357	6490	5939	6295	6293	5896	5884	5847	5664	-
B.C.	6442	6001	4988	5350	5512	5749	5330	5697	5444	6028	5206	5730	5249	-
Other	4495	4627	3928	3978	4292	4380	4512	4235	4336	4293	4040	4219	4007	-
CANADA	41963	45076	37957	39614	40498	41571	40482	41190	40956	40752	38052	40103	38165	-
<b>SKIM MILK</b>														
Quebec (1)	2655	3117	2724	2792	2618	2454	2797	3075	2509	2577	2731	2805	2589	-
Ontario	7106	8269	6628	7313	7160	7553	6933	7424	7624	7526	6699	7455	6910	-
Man.	1231	1206	1111	1054	1185	1159	1210	964	1214	1135	1082	1144	1071	-
Alberta	3184	3640	2979	3010	3335	3307	3129	3195	3295	2994	3087	2986	2944	-
B.C.	3738	3771	3196	3417	3541	3704	3437	3652	3548	3813	3420	3721	3332	-
Other	2544	2657	2253	2337	2430	2562	2399	2456	2466	2475	2280	2431	2258	-
CANADA	20458	22660	18891	19923	20269	20739	19905	20766	20656	20520	19299	20542	19104	-
<b>BUTTERMILK</b>														
Quebec (1)	100	178	120	143	98	170	137	169	129	147	132	150	287	-
Ontario	175	240	171	339	169	349	192	402	154	325	209	390	243	-
Alberta	260	288	238	243	263	273	244	244	266	241	240	217	263	-
B.C.	163	156	147	135	175	151	171	164	205	239	179	229	189	-
Other	141	80	131	76	137	84	136	81	137	86	141	89	148	-
CANADA	839	942	807	936	842	1027	880	1060	891	1038	901	1075	1130	-

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.

**TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1997 et 1998**

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
<i>(kilolitres)</i>												
<b>LAIT HOMOGÉNISÉ</b>												
11476	-	12362	-	13629	-	11519	-	13632	-	140362	144931	(1) Québec
11707	-	11182	-	11786	-	11231	-	11867	-	117456	123178	Ontario
1156	-	1167	-	1210	-	1124	-	1230	-	14182	12634	Man.
3648	-	3595	-	3714	-	3484	-	3506	-	39007	39558	Alberta
5604	-	5232	-	5483	-	5236	-	5461	-	58408	59294	C.-B.
3711	-	3673	-	3860	-	3499	-	3824	-	42309	39856	Autres
37302	-	37211	-	39682	-	36093	-	39520	-	411724	419451	CANADA
<b>LAIT À 2 %</b>												
28462	-	31291	-	34483	-	29932	-	36489	-	353372	352679	(1) Québec
44830	-	45104	-	46307	-	43894	-	45841	-	518167	513817	Ontario
3563	-	3637	-	3899	-	3529	-	3732	-	42393	38987	Man.
11207	-	11241	-	11845	-	10857	-	10861	-	113788	122780	Alberta
10599	-	10579	-	11024	-	10351	-	10613	-	125028	116502	C.-B.
9778	-	10009	-	10491	-	9457	-	10016	-	111668	107742	Autres
108439	-	111861	-	118049	-	108020	-	117552	-	1264416	1252507	CANADA
<b>LAIT À 1 %</b>												
11293	-	7030	-	7447	-	6501	-	7049	-	70862	80527	(1) Québec
15367	-	16199	-	16934	-	15878	-	16309	-	165952	176823	Ontario
2171	-	2272	-	2447	-	2231	-	2326	-	26247	24600	Man.
5971	-	6208	-	6526	-	6023	-	5889	-	61607	68140	Alberta
5392	-	5559	-	5841	-	5573	-	5622	-	62081	62544	C.-B.
4098	-	4300	-	4485	-	4103	-	4251	-	46188	46969	Autres
44292	-	41568	-	43680	-	40309	-	41446	-	432937	459603	CANADA
<b>LAIT ÉCRÉMÉ</b>												
2492	-	2905	-	3096	-	2661	-	2789	-	29135	30763	(1) Québec
7039	-	7531	-	7704	-	7232	-	7379	-	75874	82425	Ontario
1104	-	1146	-	1181	-	1126	-	1147	-	13043	12366	Man.
3067	-	3165	-	3237	-	3103	-	2982	-	33655	34686	Alberta
3465	-	3522	-	3634	-	3545	-	3501	-	37933	39744	C.-B.
2292	-	2480	-	2594	-	2419	-	2450	-	26109	27153	Autres
19459	-	20749	-	21446	-	20086	-	20248	-	215749	227137	CANADA
<b>BABEURRE</b>												
119	-	116	-	109	-	118	-	100	-	1260	1519	(1) Québec
306	-	362	-	348	-	342	-	333	-	2657	3736	Ontario
299	-	267	-	277	-	254	-	232	-	2983	2835	Alberta
196	-	164	-	165	-	145	-	154	-	1669	1897	C.-B.
142	-	133	-	135	-	127	-	128	-	1335	1161	Autres
1062	-	1042	-	1034	-	986	-	947	-	9904	11148	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

**TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	<i>(kilolitres)</i>													
<b>CHOCOLATE DRINK (e)</b>														
Quebec (1)	1407	1534	1306	1612	1372	1267	1455	1503	1310	1426	1358	1478	1495	-
Ontario	3977	4469	3809	4311	3929	4391	4085	4314	4122	4299	3656	4221	3827	-
Alberta	1618	1934	1474	1743	1722	1873	1542	1743	1685	1692	1507	1705	1574	-
B.C.	932	517	703	547	605	556	600	566	608	650	531	657	548	-
Other	2079	2171	1883	2006	2004	2224	1993	1959	1995	2092	1766	2117	1888	-
CANADA	10013	10625	9175	10219	9632	10311	9675	10085	9720	10159	8818	10178	9332	-
<b>CEREAL CREAM</b>														
Quebec (1)	1471	1554	1477	1538	1160	1249	1532	1528	1426	1363	1422	1359	1490	-
Ontario	2725	2856	2643	2723	2802	2870	2688	2767	2923	2830	2570	2999	2717	-
Man.	237	176	208	168	227	160	259	126	247	159	219	166	246	-
Alberta	872	1018	856	900	938	980	880	929	956	797	902	886	945	-
B.C.	1124	1075	1045	996	1164	1100	1131	1088	1188	1199	1132	1191	1130	-
Other	457	432	417	394	447	432	426	423	454	425	435	462	499	-
CANADA	6886	7111	6646	6719	6738	6791	6916	6861	7194	6773	6680	7063	7027	-
<b>TABLE CREAM</b>														
Quebec (1)	233	257	242	217	252	213	270	293	257	246	283	271	513	-
Ontario	1214	1507	1270	1415	1347	1532	1435	1629	1672	1708	1439	1775	1544	-
Other	497	546	457	575	499	622	569	659	615	686	557	691	571	-
CANADA	1944	2310	1969	2207	2098	2367	2274	2581	2544	2640	2279	2737	2628	-
<b>WHIPPING CREAM</b>														
Quebec (1)	541	546	563	603	570	507	602	766	602	580	663	639	952	-
Ontario	343	424	368	473	483	488	481	552	549	549	576	634	549	-
Man.	65	58	62	37	83	64	65	64	78	74	73	78	84	-
Alberta	253	309	253	273	344	314	280	367	307	294	312	309	342	-
B.C.	301	295	302	283	372	318	331	368	403	405	447	412	369	-
Other	96	102	98	101	123	111	108	122	123	129	130	171	215	-
CANADA	1599	1734	1646	1770	1975	1802	1867	2239	2062	2031	2201	2243	2511	-
<b>SOUR CREAM</b>														
Quebec (1)	68	43	59	76	75	75	65	70	72	85	75	89	101	-
Ontario	937	1046	1014	1063	1045	1006	1167	1291	1105	1234	1041	1284	1445	-
Alberta	295	306	240	267	321	306	582	343	315	339	389	364	333	-
B.C.	383	352	354	263	374	269	415	298	399	315	404	311	443	-
Other	301	594	286	697	270	277	287	474	312	460	355	528	417	-
CANADA	1983	2341	1953	2366	2085	1933	2516	2476	2203	2433	2264	2576	2739	-
<b>EGGNOG</b>														
0	-12	72	2	-	-	6	-	6	-1	-	-	-	1	-

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.

**TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1997 et 1998**

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
<b>LAIT AU CHOCOLAT (e)</b>												
1372	-	1475	-	1668	-	1296	-	1221	-	14807	15852	(1) Québec
4216	-	4851	-	5154	-	4625	-	4423	-	44639	49274	Ontario
1649	-	1566	-	1835	-	1694	-	1613	-	17572	19047	Alberta
634	-	609	-	608	-	548	-	594	-	9254	6485	C.-B.
1944	-	2150	-	2311	-	2058	-	1997	-	22211	23029	Autres
9815	-	10651	-	11576	-	10221	-	9848	-	108483	113687	CANADA
<b>CRÈME À CÉRÉALE</b>												
1376	-	1522	-	1699	-	1396	-	1477	-	16125	16061	(1) Québec
2634	-	2884	-	3170	-	2725	-	3785	-	31257	32243	Ontario
248	-	254	-	273	-	247	-	288	-	2536	2265	Man.
961	-	1173	-	991	-	924	-	1000	-	10076	10559	Alberta
1128	-	1125	-	1201	-	1085	-	1224	-	12648	12412	C.-B.
490	-	456	-	477	-	427	-	477	-	4944	4895	Autres
6837	-	7414	-	7811	-	6804	-	8251	-	77586	78435	CANADA
<b>CRÈME DE TABLE</b>												
314	-	285	-	303	-	343	-	307	-	2935	3049	(1) Québec
1458	-	1553	-	1798	-	1473	-	1661	-	14679	17509	Ontario
609	-	596	-	623	-	605	-	611	-	5880	6823	Autres
2381	-	2434	-	2724	-	2421	-	2579	-	23494	27381	CANADA
<b>CRÈME À FOUETTER</b>												
638	-	594	-	690	-	549	-	891	-	6904	7003	(1) Québec
511	-	536	-	672	-	694	-	857	-	5585	6390	Ontario
83	-	74	-	105	-	65	-	118	-	854	820	Man.
354	-	298	-	387	-	287	-	442	-	3369	3634	Alberta
425	-	321	-	442	-	320	-	520	-	4165	4109	C.-B.
164	-	129	-	149	-	109	-	177	-	1395	1464	Autres
2175	-	1952	-	2445	-	2024	-	3005	-	22272	23420	CANADA
<b>CRÈME SURE</b>												
87	-	79	-	44	-	45	-	152	-	842	845	(1) Québec
1128	-	955	-	1233	-	1150	-	1158	-	12340	12549	Ontario
339	-	327	-	314	-	232	-	451	-	3793	3588	Alberta
408	-	379	-	395	-	388	-	443	-	4431	3821	C.-B.
455	-	374	-	481	-	504	-	593	-	3265	5437	Autres
2417	-	2114	-	2467	-	2319	-	2798	-	24671	26240	CANADA
<b>LAIT DE POULE</b>												
-	-	18	-	404	-	1937	-	5323	-	8089	7766	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.



**TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(000 kgs)													
<b>BUTTER (f)</b>														
Maritimes	545	621	391	459	487	485	603	501	487	481	514	448	363	-
Quebec (1)	2936	3701	2883	2564	2883	2914	3596	3368	3482	2879	3509	2909	2613	-
Ontario	3308	3657	2810	2526	2827	2498	2612	2733	2470	2040	2146	1964	1687	-
Other	2407	2164	2108	1662	1952	1869	1885	1689	2518	1514	1459	1496	1445	-
Canada	9196	10143	8193	7211	8149	7766	8695	8291	8958	6914	7628	6818	6108	-
<b>WHEY BUTTER</b>														
Quebec (1)	365	307	334	295	272	270	365	271	318	310	288	280	371	-
Ontario	6	19	6	26	7	23	10	32	13	29	11	35	23	-
Other	19	29	14	21	23	33	28	27	19	35	38	34	21	-
Canada	390	356	354	342	301	326	403	331	350	374	337	348	415	-
<b>CHEDDAR CHEESE (g)</b>														
Maritimes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Quebec (1)	5614	4870	4717	4955	3824	4481	5182	4406	4395	5452	4931	5364	6932	-
Ontario	3197	2969	3846	3455	3455	3456	3750	3322	3847	3432	4370	3766	3647	-
Man.	665	653	496	641	529	613	601	712	617	527	676	650	592	-
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Canada	10821	9862	10602	10851	9539	10526	11454	9797	10555	10748	11911	11534	12627	-
<b>VARIETY CHEESE (g)</b>														
Maritimes	311	362	349	236	420	336	276	296	348	283	354	259	386	-
Quebec (1)	10231	9506	10134	10190	11462	9559	10964	10004	10666	10011	11108	10627	10921	-
Ontario	4503	4563	4274	4620	4776	5120	4415	5015	4178	4239	4779	4786	4650	-
Man.	335	449	562	426	445	524	343	514	375	592	335	466	504	-
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	449	299	267	383	380	414	332	260	220	371	309	559	228	-
B.C.	646	733	560	659	605	424	593	597	561	563	577	588	681	-
Canada	16474	15912	16147	16514	18088	16376	16923	16686	16348	16059	17462	17285	17370	-
<b>SELECTED VARIETIES - Canada</b>														
Brick	505	369	318	367	377	502	456	456	346	439	467	542	364	-
Colby	158	68	93	99	63	53	105	48	102	61	121	88	99	-
Cream	1289	1318	1372	1968	2201	1586	1153	1904	1588	1790	2438	1659	2013	-
Farmer's/Skim	222	222	148	83	96	124	145	274	152	76	325	114	220	-
Feta	452	488	425	394	482	485	480	477	580	284	554	438	476	-
Fruilano/Casata	87	88	70	79	66	77	65	90	66	69	79	69	82	-
Gouda	307	641	436	663	802	936	734	656	636	577	262	226	171	-
Havarti	302	301	275	327	230	359	242	310	217	324	328	282	391	-
Monterey Jack	224	199	578	191	636	306	273	268	203	251	203	263	230	-
Mozzarella	7214	7561	6202	7581	6799	7506	6708	7629	6280	7572	6291	7480	6202	-
Parmesan	296	264	422	413	485	394	576	325	526	367	657	425	861	-
Pizza	2765	1654	3192	1381	2920	1339	3220	1640	2455	1553	2550	1605	3394	-
Provolone	131	222	160	247	144	182	148	146	507	176	504	186	174	-
Ricotta	301	366	334	382	377	393	309	435	485	362	334	300	373	-
Emmental/Swiss	346	371	336	337	384	370	344	322	370	414	354	392	369	-

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

**TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1997 et 1998**

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
												<b>BEURRE (f)</b>
309	-	323	-	432	-	315	-	536	-	4783	4910	Maritimes
2149	-	2209	-	2307	-	2145	-	2615	-	29812	29760	(1) Québec
1815	-	2377	-	2098	-	1834	-	2509	-	28379	26051	Ontario
1617	-	1775	-	1701	-	1781	-	1765	-	21083	19033	Autres
5890	-	6684	-	6537	-	6074	-	7425	-	84057	79754	Canada
												<b>BEURRE DE LACTOSÉRUM</b>
332	-	298	-	377	-	308	-	298	-	3502	3347	(1) Québec
10	-	14	-	8	-	114	-	13	-	87	323	Ontario
22	-	17	-	22	-	19	-	19	-	238	278	Autres
365	-	330	-	407	-	441	-	329	-	3828	3948	Canada
												<b>FROMAGE CHEDDAR (g)</b>
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Maritimes
4948	-	5193	-	6065	-	3239	-	5381	-	52026	54353	(1) Québec
3548	-	3249	-	2883	-	2678	-	3729	-	37027	36487	Ontario
556	-	672	-	576	-	514	-	689	-	6075	6803	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alberta
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	C.-B.
10455	-	10468	-	10840	-	8300	-	11651	-	111440	115030	Canada
												<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (g)</b>
350	-	367	-	384	-	288	-	253	-	3691	3412	Maritimes
10947	-	11154	-	12172	-	11099	-	10942	-	110994	116211	(1) Québec
3912	-	5159	-	4708	-	4779	-	5198	-	48130	52100	Ontario
400	-	356	-	454	-	410	-	408	-	4258	5000	Man.
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sask.
211	-	272	-	513	-	400	-	461	-	3818	4142	Alberta
502	-	652	-	660	-	608	-	539	-	6094	6525	C.-B.
16322	-	17961	-	18891	-	17583	-	17801	-	176984	187391	Canada
												<b>CERTAINES VARIÉTÉS - Canada</b>
373	-	436	-	340	-	276	-	413	-	4359	4512	Brick
84	-	130	-	162	-	99	-	111	-	1242	1003	Colby
823	-	2957	-	2399	-	2745	-	2736	-	20954	21886	Crème
145	-	202	-	163	-	153	-	132	-	1849	1689	Farmer's/Écrémé
465	-	589	-	348	-	281	-	236	-	5149	4484	Feta
80	-	91	-	94	-	83	-	93	-	823	912	Fruilano/Casata
204	-	264	-	412	-	363	-	508	-	3848	5449	Gouda
331	-	343	-	391	-	346	-	275	-	3218	3589	Havarti
318	-	306	-	244	-	285	-	170	-	3025	2803	Monterey Jack
7231	-	6197	-	9518	-	8077	-	8027	-	67471	84379	Mozzarella
512	-	439	-	417	-	365	-	529	-	5323	4450	Parmesan
3060	-	2936	-	1355	-	1296	-	1499	-	31546	19319	Pizza
165	-	157	-	186	-	292	-	152	-	2239	2112	Provolone
331	-	325	-	360	-	332	-	370	-	3584	3957	Ricotta
454	-	584	-	445	-	356	-	457	-	4570	4501	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

**TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	1998	février	1998	mars	1998	avril	1998	mai	1998	juin	1998	juillet	1998
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)													
<b>COTTAGE CHEESE</b>														
Quebec	22	x	21	x	21	x	28	x	19	x	17	x	17	-
Ontario	1111	1081	938	1018	914	932	1147	1157	1016	994	955	1075	1237	-
B.C.	483	x	400	x	438	x	427	x	485	x	456	x	460	-
Other	351	451	335	366	338	397	345	451	327	394	346	453	398	-
Canada	1967	1877	1694	1704	1711	1690	1947	1970	1847	1763	1774	1891	2112	-
<b>YOGURT</b>														
Quebec (1)	4174	3934	4629	4689	4500	4926	4460	4196	4425	4308	4331	4217	3790	-
Ontario	2866	3077	2899	3819	2784	3103	3122	4172	2704	3312	2523	3266	2643	-
Manitoba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Other	861	1147	899	1088	675	1355	913	1375	824	1307	807	1258	780	-
Canada	8503	8900	8935	9855	8309	9633	9039	9987	8530	9163	8163	8975	7631	-
<b>WHOLE MILK PRODUCTS - Canada</b>														
Concentrated Milk	6912	4605	6902	3580	8527	4292	8088	4606	7046	6160	10502	6506	5858	-
Partly Skimmed														
Conc Milk 2%	953	427	303	205	584	210	832	221	894	631	1382	834	756	-
Other Products (h)	1967	2102	2031	2170	2021	1742	1698	1394	1316	1004	1145	1195	2201	-
<b>MILK BY-PRODUCTS - Canada</b>														
Swt Conc Skim Milk	373	327	358	103	273	120	446	212	548	190	748	211	853	-
Conc Skim Milk	983	1297	1747	1497	1594	1953	1440	1859	1610	2016	2174	1978	1703	-
Buttermilk Powder	508	504	407	353	365	515	428	585	325	436	374	423	203	-
Whey Powder	5351	5102	5885	6932	5022	5854	7143	5124	6792	4425	7699	3903	6381	-
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
Quebec (1)	1135	2445	1055	1023	1688	2074	2305	2528	2693	2567	3463	2142	1870	-
Ontario	1763	2456	1438	1726	1424	1596	2124	2149	1715	1653	1947	1506	1473	-
Canada	5154	7056	4800	4734	5358	5702	6913	6892	6923	6588	7937	5926	6191	-

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

**(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.**

**TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1997 et 1998**

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
<b>FROMAGE COTTAGE</b>												
15	-	14	-	3	-	4	-	15	-	238	x	Québec
928	-	965	-	1109	-	871	-	939	-	11102	11068	Ontario
454	-	427	-	451	-	421	-	386	-	4694	x	C.-B.
318	-	329	-	315	-	277	-	335	-	3951	4087	Autres
1716	-	1735	-	1878	-	1573	-	1675	-	19985	19472	Canada
<b>YOGOURT</b>												
3648	-	6320	-	4103	-	3707	-	3984	-	45453	48033	(1) Québec
3017	-	2650	-	3456	-	2383	-	2657	-	29651	34912	Ontario
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Manitoba
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	C.-B.
815	-	795	-	924	-	544	-	597	-	9456	11205	Autres
8157	-	10320	-	8995	-	7180	-	7830	-	90550	98997	Canada
<b>PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada</b>												
5620	-	5337	-	4023	-	2183	-	3520	-	68979	50431	Lait concentré
672	-	787	-	146	-	211	-	392	-	8799	4737	Lait conc partiellement écrémé 2 %
1845	-	2031	-	1857	-	1363	-	1218	-	18197	17919	Autres produits (h)
<b>SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada</b>												
575	-	419	-	301	-	293	-	386	-	4477	3137	Lait conc suc écrémé
1711	-	1464	-	1534	-	1574	-	1501	-	18317	18383	Lait concentré écrémé
275	-	371	-	490	-	432	-	496	-	4095	4880	Poudre de babeurre
6419	-	5061	-	5965	-	4947	-	4750	-	69157	58482	Poudre de lactosérum
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>												
1228	-	807	-	896	-	961	-	1551	-	14933	18222	(1) Québec
1485	-	1365	-	1439	-	1023	-	1152	-	16978	17549	Ontario
5312	-	4231	-	4077	-	3473	-	4684	-	55786	58676	Canada

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

**(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.**

**TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1997 and 1998**

	January - janvier		February - février		March - mars		April - avril		May - mai		June - juin		July - juillet	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	(kilolitres)													
<b>ICE CREAM:</b>														
<b>MIX</b>														
Quebec (1)	887	1804	2103	2004	2810	3393	4168	4098	4034	4269	5233	5719	5014	-
Ontario	3625	3439	5024	4721	5908	7389	6244	7664	6700	8347	8655	9860	9254	-
Alberta	890	1203	1114	1037	1232	1062	1521	1690	1747	1803	1827	2293	1983	-
B.C.	1217	170	143	171	172	176	209	197	288	256	255	258	296	-
Other	1091	1105	1375	1186	1808	1884	1879	1930	2081	2192	3300	2307	3013	-
CANADA	7710	7721	9759	9119	11930	13904	14020	15579	14851	16867	19272	20437	19560	-
<b>1. HARD</b>														
Quebec (1)	2075	3283	3542	3694	4623	5984	6493	6462	6222	5478	6972	6078	6784	-
Ontario	7326	6945	10161	9551	11960	14912	12494	15242	13275	16445	16965	19538	18153	-
Other	5633	6190	6632	6101	7381	7870	7899	8827	9847	9401	11263	9652	11671	-
CANADA	15033	16418	20335	19346	23964	28766	26886	30530	29345	31324	35200	35269	36609	-
<b>2. SOFT</b>														
Quebec (1)	71	57	23	68	187	125	824	980	1122	1579	2091	2942	1896	-
Ontario	42	45	53	48	56	102	166	273	276	412	491	403	514	-
Other	201	93	329	85	382	204	437	304	576	489	883	514	805	-
CANADA	314	195	405	201	625	430	1426	1557	1974	2480	3466	3860	3216	-
<b>TOTAL (1 + 2)</b>														
Quebec (1)	2145	3340	3565	3762	4810	6108	7316	7441	7344	7057	9063	9020	8680	-
Ontario	7368	6989	10214	9599	12015	15014	12660	15515	13551	16857	17456	19942	18668	-
Other	5834	6283	6961	6185	7763	8074	8336	9131	10423	9890	12147	10166	12477	-
CANADA	15347	16612	20740	19547	24589	29196	28311	32087	31318	33804	38666	39128	39825	-
<b>SELECTED PRODUCTS - Canada</b>														
Milkshake Mix	1115	1250	1188	1070	1245	1739	1424	1526	1796	1790	1777	1824	1809	-
Sherbet	295	216	267	442	482	687	749	737	829	382	1042	637	761	-
Water Ices	634	336	1254	924	1630	1748	1720	1936	2385	3009	3102	3096	2306	-
Ice Milk Mix	1095	1209	1397	1277	1786	1975	2849	3459	3208	3817	4224	6007	4889	-
Sft Frz Yog Mix	188	38	263	47	292	87	194	92	146	94	141	180	159	-
Hrd Frz Yog Mx	293	213	304	346	454	660	487	771	574	544	752	525	603	-

**(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.**

**TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1997 et 1998**

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
(kilolitres)												
<b>CRÈME GLACÉE:</b>												
<b>PRÉPARATION</b>												
4025	-	1514	-	2130	-	1846	-	3371	-	30445	34174	(1) Québec
8013	-	6303	-	5585	-	4482	-	4414	-	62936	70215	Ontario
1983	-	1419	-	1147	-	1094	-	1029	-	13115	15760	Alberta
309	-	215	-	180	-	152	-	74	-	11476	2159	C.-B.
2200	-	1920	-	1612	-	1311	-	1547	-	20121	19194	Autres
16529	-	11371	-	10655	-	8884	-	10436	-	138093	141501	CANADA
<b>1. DURE</b>												
6309	-	2544	-	1511	-	3193	-	3525	-	51796	48061	(1) Québec
15913	-	12670	-	11288	-	9060	-	8946	-	126052	140509	Ontario
9710	-	9703	-	7245	-	6156	-	6366	-	88926	87221	Autres
31932	-	24916	-	20044	-	18409	-	18838	-	266774	275791	CANADA
<b>2. MOLLE</b>												
998	-	126	-	114	-	77	-	78	-	6239	7143	(1) Québec
302	-	125	-	65	-	52	-	33	-	1585	1859	Ontario
638	-	264	-	158	-	132	-	132	-	4876	3014	Autres
1939	-	514	-	337	-	261	-	243	-	12701	12015	CANADA
<b>TOTAL (1 + 2)</b>												
7307	-	2669	-	1625	-	3270	-	3603	-	58035	55203	(1) Québec
16215	-	12794	-	11353	-	9111	-	8979	-	127638	142368	Ontario
10348	-	9967	-	7403	-	6289	-	6499	-	93802	90235	Autres
33870	-	25431	-	20381	-	18670	-	19081	-	279475	287807	CANADA
<b>CERTAINS PRODUITS - Canada</b>												
1858	-	1511	-	1637	-	1127	-	984	-	14569	16317	Préparation lait frappé
736	-	331	-	315	-	336	-	304	-	5564	5124	Sorbet
1654	-	612	-	495	-	430	-	369	-	14810	14609	Glaces à l'eau
3774	-	2405	-	1648	-	1109	-	1308	-	23496	27988	Mélange à lait glacé
119	-	103	-	80	-	100	-	72	-	2555	1013	Mél à yog glacé mou
618	-	434	-	283	-	452	-	465	-	4543	5311	Mél à yog glacé dur

**(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.**

**TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1997 and 1998**

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv	1997	1998	1er fév	1997	1998	1er mars	1997	1998	1er avril	1997	1998
	('000 kgs)											
<b>TOTAL STOCKS :</b>												
<b>BUTTER</b>												
Quebec	6645	7921	7836	9106	7949	11290	9739	11305	9342	13512	11434	12396
Ontario	2789	2986	2938	3851	3359	4047	3603	4345	4072	4566	4305	3898
Man.	306	155	425	213	484	273	540	295	716	449	708	401
Sask.	420	1052	535	1194	733	1229	845	1228	813	1243	899	1330
Alberta	1267	1197	1791	2380	2037	1943	2058	1678	2115	1698	2065	1906
Other	1695	1521	2333	2010	2358	2296	2714	2447	3109	2728	3218	2715
CANADA	13122	14832	15857	18754	16920	21078	19500	21298	20167	24198	22629	22646
<b>CHEDDAR CHEESE (i)</b>												
Quebec	5632	8041	5425	8024	7365	7935	6444	6625	4241	6660	4157	6514
Ontario	16129	18602	15780	18938	16886	19701	17347	19795	17440	19227	17720	19603
Man.	1273	1350	1466	1604	1360	1562	1228	1584	1308	1593	1289	1444
Alberta	516	507	525	560	530	477	459	539	416	825	357	850
Other	3770	4038	4319	3969	4166	4272	4324	4272	4754	4337	4709	4578
CANADA	27320	32539	27515	33095	30307	33948	29802	32814	28159	32641	28232	32989
<b>VARIETY CHEESE (i)</b>												
Quebec	4315	5308	5185	5362	5738	6749	7184	7833	6029	7336	7115	8258
Ontario	6184	6311	5711	6013	5714	4503	5934	5813	6033	6340	5578	6333
Man.	678	589	508	511	631	693	711	635	593	556	639	763
Alberta	98	428	152	354	145	217	205	175	181	166	304	354
Other	352	396	342	485	385	418	469	393	436	403	445	432
CANADA	11626	13032	11897	12725	12612	12580	14503	14849	13271	14802	14082	16140
<b>SELECTED PRODUCTS - Canada</b>												
Whey Butter	479	693	575	618	664	551	711	418	613	420	581	413
Processed Cheese	6624	6275	7739	6680	7809	4938	5531	6386	5687	6587	5563	7186
<b>MANUFACTURERS' STOCKS (j) :</b>												
<b>BUTTER</b>												
Ontario	2201	2127	2201	3194	2700	3293	2958	3266	3041	3528	3423	3096
Sask.	420	1052	535	1194	733	1229	845	1228	813	1243	899	1330
Other	8755	9560	11603	11230	12422	13254	11955	12348	14822	14232	16798	13409
CANADA	11376	12739	14339	15618	15855	17775	15759	16843	18676	19003	21121	17836
<b>CHEDDAR CHEESE (i)</b>												
Ontario	14569	17199	14315	17622	15510	18408	16012	18509	16136	18176	16388	18586
Man.	633	786	700	938	652	802	563	763	558	768	577	615
Other	8484	10159	8392	10187	9714	10010	9032	9306	7219	9406	6841	9179
CANADA	23686	28145	23407	28746	25876	29220	25606	28578	23913	28350	23807	28380
<b>VARIETY CHEESE (i)</b>												
Ontario	5193	5127	4762	4864	4841	3430	5021	4744	5101	5079	4479	5049
Other	4080	5149	4647	5035	5499	6426	7053	7404	5804	6823	6829	7910
CANADA	9274	10275	9410	9900	10340	9857	12075	12148	10905	11902	11309	12959
<b>SELECTED PRODUCTS - Canada</b>												
Concentrated Milk	7500	6833	5051	8018	11045	7066	8921	13439	11157	10615	16518	13373
Whole Milk Powder	2066	864	2333	1363	2501	791	1541	841	1750	831	1947	417
Part Skim Conc Mk 2%	151	139	577	104	318	157	336	157	674	286	558	362
Concentrate Skim Milk	26	80	28	71	27	47	32	37	42	53	21	61
Skim Milk Powder	7137	11335	6633	14332	8712	10571	8613	12631	8598	15557	14627	18875
Buttermilk Powder	473	1902	562	884	545	631	579	828	645	821	431	1036
Whey Powder	6710	3495	5233	3623	6804	4607	6892	4819	6768	5376	7720	4329

**(1) Quebec data for June 1998 were derived and are subject to revision.**

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses.

**TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1997 et 1998**

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	
(000 kgs)												<b>STOCKS TOTAUX:</b>
												<b>BEURRE</b>
12979	10985	15231	-	13955	-	12125	-	10057	-	8356	-	(1) Québec
4450	3930	3972	-	3596	-	3765	-	3269	-	2965	-	Ontario
582	400	432	-	249	-	237	-	356	-	183	-	Man.
859	1245	616	-	682	-	675	-	667	-	801	-	Sask.
2338	1738	1849	-	1693	-	1635	-	1340	-	1433	-	Alberta
2892	2667	2522	-	2332	-	3191	-	2000	-	1617	-	Autres
24101	20965	24622	-	22507	-	21627	-	17688	-	15355	-	CANADA
												<b>FROMAGE CHEDDAR (i)</b>
4803	7510	7058	-	8369	-	7420	-	4412	-	7768	-	(1) Québec
18615	21199	21398	-	22162	-	19676	-	18859	-	19946	-	Ontario
1373	1462	1237	-	1082	-	1346	-	1148	-	1201	-	Man.
191	385	275	-	157	-	221	-	397	-	575	-	Alberta
4683	4499	4629	-	4628	-	4347	-	3895	-	4074	-	Autres
29664	35054	34597	-	36398	-	33010	-	28711	-	33565	-	CANADA
												<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)</b>
6376	7263	5056	-	5455	-	4724	-	5086	-	6597	-	(1) Québec
5382	6557	6083	-	5226	-	5859	-	6198	-	5998	-	Ontario
697	831	676	-	652	-	588	-	636	-	607	-	Man.
346	244	347	-	140	-	216	-	268	-	437	-	Alberta
403	426	462	-	448	-	327	-	362	-	441	-	Autres
13204	15322	12624	-	11920	-	11714	-	12550	-	14079	-	CANADA
												<b>CERTAINS PRODUITS - Canada</b>
539	390	667	-	660	-	613	-	617	-	668	-	Beurre de lactosérum
7218	9163	5284	-	6038	-	6864	-	6568	-	6500	-	Fromage fondu
												<b>STOCKS DE MANUFACTURE (j) :</b>
												<b>BEURRE</b>
3687	2824	3340	-	3101	-	3355	-	2786	-	2471	-	Ontario
859	1245	616	-	682	-	675	-	667	-	801	-	Sask.
17800	14109	16580	-	15368	-	14456	-	12205	-	10080	-	Autres
22347	18178	20535	-	19150	-	18486	-	15658	-	13352	-	CANADA
												<b>FROMAGE CHEDDAR (i)</b>
16801	20211	17496	-	18581	-	18307	-	17423	-	17604	-	Ontario
616	688	544	-	510	-	661	-	585	-	617	-	Man.
7173	9613	9750	-	10698	-	9595	-	6334	-	9601	-	Autres
24590	30512	27790	-	29789	-	28563	-	24342	-	27822	-	CANADA
												<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)</b>
4339	5344	4578	-	4207	-	4776	-	5005	-	4484	-	Ontario
5960	6667	5159	-	5369	-	4460	-	4991	-	6178	-	Autres
10299	12010	9737	-	9576	-	9237	-	9996	-	10661	-	CANADA
												<b>CERTAINS PRODUITS - Canada</b>
7424	10853	10210	-	4494	-	5307	-	7493	-	2263	-	Lait concentré
729	210	1591	-	2234	-	1369	-	1591	-	636	-	Poudre de lait entier
743	364	190	-	252	-	392	-	270	-	169	-	partiel écrémé 2 %
46	75	2	-	35	-	5	-	11	-	53	-	Lait concentré écrémé
19998	24610	22860	-	26629	-	22624	-	20314	-	17505	-	Poudre de lait écrémé
520	1340	726	-	890	-	466	-	842	-	2542	-	Poudre de babeurre
7029	2824	5528	-	4705	-	5438	-	4896	-	3211	-	Poudre de lactosérum

(1) Les données de juin 1998 pour la province de Québec sont des estimations sujettes à révision.

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros.



**TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	-		-		-		-		-		-		-	
	janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet							
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)													
<b>BUTTER</b>														
1. Beginning Stocks (k)	13122	14832	15857	18754	16920	21078	19500	21298	20167	24198	22629	-	24101	-
2. Production	9196	10143	8193	7211	8149	7766	8695	8291	8958	6914	7628	-	6108	-
3. Imports	23	122	28	1	22	12	66	23	168	630	37	-	2288	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>22341</b>	<b>25097</b>	<b>24078</b>	<b>25966</b>	<b>25091</b>	<b>28856</b>	<b>28261</b>	<b>29612</b>	<b>29293</b>	<b>31742</b>	<b>30294</b>	-	<b>32497</b>	-
5. Ending Stocks (k)	15857	18754	16920	21078	19500	21298	20167	24198	22629	22646	24101	-	24622	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>6484</b>	<b>6344</b>	<b>7158</b>	<b>4888</b>	<b>5591</b>	<b>7558</b>	<b>8094</b>	<b>5414</b>	<b>6664</b>	<b>9095</b>	<b>6193</b>	-	<b>7875</b>	-
7. Exports	458	287	640	357	618	1058	3966	539	314	612	1590	-	2144	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>6026</b>	<b>6057</b>	<b>6518</b>	<b>4531</b>	<b>4973</b>	<b>6500</b>	<b>4128</b>	<b>4875</b>	<b>6350</b>	<b>8483</b>	<b>4603</b>	-	<b>5731</b>	-
<b>CHEDDAR (i)</b>														
1. Beginning Stocks (k)	27320	32539	27515	33095	30307	33948	29802	32814	28159	32641	28232	-	29664	-
2. Production	10821	9862	10602	10851	9539	10526	11454	9797	10555	10748	11911	-	12627	-
3. Imports	120	15	170	15	91	108	183	67	190	112	372	-	207	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>38261</b>	<b>42415</b>	<b>38287</b>	<b>43961</b>	<b>39937</b>	<b>44582</b>	<b>41439</b>	<b>42678</b>	<b>38904</b>	<b>43502</b>	<b>40515</b>	-	<b>42498</b>	-
5. Ending Stocks (k)	27515	33095	30307	33948	29802	32814	28159	32641	28232	32989	29664	-	34597	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>10746</b>	<b>9321</b>	<b>7979</b>	<b>10013</b>	<b>10135</b>	<b>11768</b>	<b>13281</b>	<b>10036</b>	<b>10672</b>	<b>10513</b>	<b>10851</b>	-	<b>7902</b>	-
7. Exports	248	490	381	534	670	819	1505	1784	1429	1534	375	-	229	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>10498</b>	<b>8831</b>	<b>7598</b>	<b>9479</b>	<b>9465</b>	<b>10949</b>	<b>11776</b>	<b>8252</b>	<b>9243</b>	<b>8979</b>	<b>10476</b>	-	<b>7673</b>	-
<b>VARIETY CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks (k)	11626	13032	11897	12725	12612	12580	14503	14849	13271	14802	14082	-	13204	-
2. Production	16474	15912	16147	16514	18088	16376	16923	16686	16348	16059	17462	-	17370	-
3. Imports	771	832	1008	1149	1196	1515	1686	1553	1204	1286	1241	-	1388	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>28872</b>	<b>29776</b>	<b>29052</b>	<b>30388</b>	<b>31896</b>	<b>30471</b>	<b>33112</b>	<b>33088</b>	<b>30823</b>	<b>32147</b>	<b>32785</b>	-	<b>31962</b>	-
5. Ending Stocks (k)	11897	12725	12612	12580	14503	14849	13271	14802	14082	16140	13204	-	12624	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>16974</b>	<b>17051</b>	<b>16440</b>	<b>17808</b>	<b>17393</b>	<b>15622</b>	<b>19841</b>	<b>18287</b>	<b>16741</b>	<b>16007</b>	<b>19581</b>	-	<b>19338</b>	-
7. Exports	297	750	276	435	843	1089	838	1097	328	1102	943	-	1042	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>16677</b>	<b>16301</b>	<b>16164</b>	<b>17373</b>	<b>16550</b>	<b>14533</b>	<b>19003</b>	<b>17190</b>	<b>16413</b>	<b>14905</b>	<b>18638</b>	-	<b>18296</b>	-
<b>PROCESS CHEESE</b>														
1. Beginning Stocks (k)	6624	6275	7739	6680	7809	4938	5531	6386	5687	6587	5563	-	7218	-
2. Production	5018	5326	5519	6156	5652	7667	6301	5783	6613	5060	9449	-	3734	-
3. Imports	65	170	166	232	219	209	182	174	185	140	148	-	202	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>11707</b>	<b>11771</b>	<b>13424</b>	<b>13068</b>	<b>13680</b>	<b>12814</b>	<b>12014</b>	<b>12342</b>	<b>12485</b>	<b>11788</b>	<b>15160</b>	-	<b>11153</b>	-
5. Ending Stocks (k)	7739	6680	7809	4938	5531	6386	5687	6587	5563	7186	7218	-	5284	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>3969</b>	<b>5090</b>	<b>5615</b>	<b>8130</b>	<b>8149</b>	<b>6428</b>	<b>6327</b>	<b>5755</b>	<b>6922</b>	<b>4601</b>	<b>7942</b>	-	<b>5869</b>	-
7. Exports	239	182	33	32	930	390	615	250	21	412	353	-	413	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>3730</b>	<b>4908</b>	<b>5582</b>	<b>8098</b>	<b>7219</b>	<b>6038</b>	<b>5712</b>	<b>5505</b>	<b>6901</b>	<b>4189</b>	<b>7589</b>	-	<b>5456</b>	-
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
1. Beginning Stocks	7137	11335	6633	14332	8712	10571	8613	12631	8598	15557	14627	-	19998	-
2. Production	5154	7056	4800	4734	5358	5702	6913	6892	6923	6588	7937	-	6191	-
3. Imports	203	3	-	-	2	3	1	20	1	2	-	-	4	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>12494</b>	<b>18394</b>	<b>11433</b>	<b>19065</b>	<b>14072</b>	<b>16277</b>	<b>15528</b>	<b>19543</b>	<b>15521</b>	<b>22148</b>	<b>22564</b>	-	<b>26193</b>	-
5. Ending Stocks	6633	14332	8712	10571	8613	12631	8598	15557	14627	18875	19998	-	22860	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>5861</b>	<b>4062</b>	<b>2721</b>	<b>8494</b>	<b>5459</b>	<b>3645</b>	<b>6930</b>	<b>3986</b>	<b>895</b>	<b>3273</b>	<b>2566</b>	-	<b>3334</b>	-
7. Exports	4013	1957	745	6073	3401	2229	2947	2067	1359	1038	875	-	678	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>1848</b>	<b>2105</b>	<b>1976</b>	<b>2421</b>	<b>2058</b>	<b>1416</b>	<b>3983</b>	<b>1919</b>	...	<b>2235</b>	<b>1691</b>	-	<b>2656</b>	-

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1997 et 1998

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
<b>BEURRE</b>												
24622	-	22507	-	21627	-	17688	-	15355	-	20314	24622	1. Stocks au début (k)
5890	-	6684	-	6537	-	6074	-	7425	-	76430	72937	2. Production
21	-	4	-	1	-	2	-	23	-	584	839	3. Importations
<b>30533</b>	-	<b>29195</b>	-	<b>28165</b>	-	<b>23765</b>	-	<b>22803</b>	-	97327	98397	4. Ressources totales (1+2+3)
22507	-	21627	-	17688	-	15355	-	14832	-	22629	22646	5. Stocks à la fin (k)
<b>8026</b>	-	<b>7568</b>	-	<b>10477</b>	-	<b>8410</b>	-	<b>7971</b>	-	74698	75751	6. Utilisations totales (4 - 5)
327	-	1590	-	383	-	828	-	191	-	11833	6172	7. Exportations
<b>7699</b>	-	<b>5978</b>	-	<b>10094</b>	-	<b>7582</b>	-	<b>7780</b>	-	62865	69579	8. Disparition domest. (6 - 7)
<b>CHEDDAR (i)</b>												
34597	-	36398	-	33010	-	28711	-	33565	-	28335	34597	1. Stocks au début (k)
10455	-	10468	-	10840	-	8300	-	11651	-	99528	103496	2. Production
76	-	185	-	316	-	171	-	186	-	1998	1251	3. Importations
<b>45128</b>	-	<b>47051</b>	-	<b>44166</b>	-	<b>37182</b>	-	<b>45401</b>	-	129862	139344	4. Ressources totales (1+2+3)
36398	-	33010	-	28711	-	33565	-	32539	-	28232	32989	5. Stocks à la fin (k)
<b>8730</b>	-	<b>14041</b>	-	<b>15455</b>	-	<b>3617</b>	-	<b>12863</b>	-	101630	106355	6. Utilisations totales (4 - 5)
427	-	798	-	1592	-	1332	-	371	-	8369	9681	7. Exportations
<b>8303</b>	-	<b>13243</b>	-	<b>13863</b>	-	<b>2285</b>	-	<b>12492</b>	-	93261	96674	8. Disparition domest. (6 - 7)
<b>FROMAGES DE SPÉCIALITÉ</b>												
12624	-	11920	-	11714	-	12550	-	14079	-	10887	12624	1. Stocks au début (k)
16322	-	17961	-	18891	-	17583	-	17801	-	159522	170106	2. Production
1380	-	1429	-	1781	-	2082	-	1965	-	15182	14972	3. Importations
<b>30327</b>	-	<b>31310</b>	-	<b>32385</b>	-	<b>32215</b>	-	<b>33845</b>	-	185591	197702	4. Ressources totales (1+2+3)
11920	-	11714	-	12550	-	14079	-	13032	-	14082	16140	5. Stocks à la fin (k)
<b>18407</b>	-	<b>19596</b>	-	<b>19836</b>	-	<b>18136</b>	-	<b>20813</b>	-	171509	181562	6. Utilisations totales (4 - 5)
575	-	973	-	918	-	1058	-	1162	-	6202	9159	7. Exportations
<b>17832</b>	-	<b>18623</b>	-	<b>18918</b>	-	<b>17078</b>	-	<b>19651</b>	-	165307	172403	8. Disparition domest. (6 - 7)
<b>FROMAGES FONDU</b>												
5284	-	6038	-	6864	-	6568	-	6500	-	6429	5284	1. Stocks au début (k)
6470	-	8308	-	6324	-	5394	-	5508	-	63364	61997	2. Production
210	-	293	-	282	-	322	-	394	-	2186	2426	3. Importations
<b>11964</b>	-	<b>14639</b>	-	<b>13470</b>	-	<b>12285</b>	-	<b>12402</b>	-	71978	69707	4. Ressources totales (1+2+3)
6038	-	6864	-	6568	-	6500	-	6275	-	5563	7186	5. Stocks à la fin (k)
<b>5927</b>	-	<b>7775</b>	-	<b>6902</b>	-	<b>5785</b>	-	<b>6127</b>	-	66415	62521	6. Utilisations totales (4 - 5)
201	-	370	-	75	-	1006	-	29	-	2084	2947	7. Exportations
<b>5726</b>	-	<b>7405</b>	-	<b>6827</b>	-	<b>4779</b>	-	<b>6098</b>	-	64331	59574	8. Disparition domest. (6 - 7)
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>												
22860	-	26629	-	22624	-	20314	-	17505	-	16127	22860	1. Stocks au début
5312	-	4231	-	4077	-	3473	-	4684	-	47849	52750	2. Production
50	-	2	-	-	-	2	-	4	-	1145	86	3. Importations
<b>28222</b>	-	<b>30862</b>	-	<b>26702</b>	-	<b>23789</b>	-	<b>22193</b>	-	65120	75695	4. Ressources totales (1+2+3)
26629	-	22624	-	20314	-	17505	-	11335	-	14627	18875	5. Stocks à la fin
<b>1593</b>	-	<b>8238</b>	-	<b>6387</b>	-	<b>6283</b>	-	<b>10858</b>	-	50493	56821	6. Utilisations totales (4 - 5)
636	-	4315	-	3354	-	3704	-	8314	-	26510	33687	7. Exportations
<b>957</b>	-	<b>3923</b>	-	<b>3033</b>	-	<b>2579</b>	-	<b>2544</b>	-	23983	23134	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

**TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	- janvier	- février	- mars	- avril	- mai	- juin	- juillet	- août	- septembre	- octobre	- novembre	- décembre	- janvier	- février
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)													
<b>CONCENTRATED MILK</b>														
1. Beginning Stocks	7500	6833	5051	8018	11045	7066	8921	13439	11157	10615	16518	-	7424	-
2. Production	6912	4605	6902	3580	8527	4292	8088	4606	7046	6160	10502	-	5858	-
3. Imports	-	105	2	1	21	81	-	4	3	16	-	-	-	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>14412</b>	<b>11544</b>	<b>11955</b>	<b>11599</b>	<b>19593</b>	<b>11438</b>	<b>17009</b>	<b>18049</b>	<b>18206</b>	<b>16791</b>	<b>27020</b>	-	<b>13283</b>	-
5. Ending Stocks	5051	8018	11045	7066	8921	13439	11157	10615	16518	13373	7424	-	10210	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>9362</b>	<b>3525</b>	<b>911</b>	<b>4533</b>	<b>10672</b>	...	<b>5853</b>	<b>7434</b>	<b>1688</b>	<b>3418</b>	<b>19596</b>	-	<b>3073</b>	-
7. Exports	6350	1596	-	3688	5954	-	3996	5118	-	3946	10154	-	2205	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>3012</b>	<b>1929</b>	<b>911</b>	<b>845</b>	<b>4718</b>	...	<b>1857</b>	<b>2316</b>	<b>1688</b>	...	<b>9442</b>	-	<b>868</b>	-
<b>PARTLY SKIM CONC MILK (2%)</b>														
1. Beginning Stocks	151	139	577	104	318	157	336	157	674	286	558	-	743	-
2. Production	953	427	303	205	584	210	832	221	894	631	1382	-	756	-
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Total Supply (1+2+3)	<b>1104</b>	<b>566</b>	<b>880</b>	<b>309</b>	<b>902</b>	<b>367</b>	<b>1168</b>	<b>378</b>	<b>1568</b>	<b>917</b>	<b>1940</b>	-	<b>1499</b>	-
5. Ending Stocks	577	104	318	157	336	157	674	286	558	362	743	-	190	-
6. Total Disposition (4 - 5)	<b>527</b>	<b>462</b>	<b>562</b>	<b>152</b>	<b>566</b>	<b>210</b>	<b>494</b>	<b>92</b>	<b>1009</b>	<b>556</b>	<b>1197</b>	-	<b>1309</b>	-
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	<b>527</b>	<b>462</b>	<b>562</b>	<b>152</b>	<b>566</b>	<b>210</b>	<b>494</b>	<b>92</b>	<b>1009</b>	<b>556</b>	<b>1197</b>	-	<b>1309</b>	-

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1997 et 1998

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
												<b>LAIT CONCENTRÉ</b>
10210	-	4494	-	5307	-	7493	-	2263	-	5324	10210	1. Stocks au début
5620	-	5337	-	4023	-	2183	-	3520	-	58478	43925	2. Production
-	-	17	-	1	-	1041	-	-	-	909	1266	3. Importations
<b>15829</b>	-	<b>9848</b>	-	<b>9331</b>	-	<b>10717</b>	-	<b>5784</b>	-	64710	55401	4. Ressources totales (1+2+3)
4494	-	5307	-	7493	-	2263	-	6833	-	16518	13373	5. Stocks à la fin
<b>11336</b>	-	<b>4540</b>	-	<b>1839</b>	-	<b>8453</b>	-	...	-	48192	42028	6. Utilisations totales (4 - 5)
5189	-	-	-	-	-	3896	-	-	-	24273	23433	7. Exportations
<b>6147</b>	-	<b>4540</b>	-	<b>1839</b>	-	<b>4557</b>	-	...	-	23919	18595	8. Disparition domest. (6 - 7)
												<b>LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)</b>
190	-	252	-	392	-	270	-	169	-	678	190	1. Stocks au début
672	-	787	-	146	-	211	-	392	-	7417	3902	2. Production
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Importations
<b>862</b>	-	<b>1039</b>	-	<b>538</b>	-	<b>481</b>	-	<b>561</b>	-	8095	4092	4. Ressources totales (1+2+3)
252	-	392	-	270	-	169	-	139	-	558	362	5. Stocks à la fin
<b>610</b>	-	<b>647</b>	-	<b>268</b>	-	<b>312</b>	-	<b>422</b>	-	7537	3731	6. Utilisations totales (4 - 5)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Exportations
<b>610</b>	-	<b>647</b>	-	<b>268</b>	-	<b>312</b>	-	<b>422</b>	-	7537	3731	8. Disparition domest. (6 - 7)

**TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1997 and 1998**

	January		February		March		April		May		June		July	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
	('000 kgs)													
<b>MILK &amp; CREAM</b>														
<i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	31	9	43	40	6	30	84	46	10	6	22	-	52	-
Total Exports	1335	840	752	309	451	508	161	3774	610	228	597	-	251	-
<b>MILK &amp; CREAM (l)</b>														
<i>(concentrated)</i>														
Total Imports	4	143	7	28	32	82	8	8	8	27	24	-	-	-
Total Exports	4647	3196	38	5008	6057	1482	4101	6625	209	5829	9633	-	2663	-
<b>SKIM MILK POWDER</b>														
Total Imports	203	3	-	-	2	3	1	20	1	2	-	-	4	-
Total Exports (m)	4013	1957	745	6073	3401	2229	2947	2067	1359	1038	875	-	678	-
<b>BUTTER</b>														
Total Imports	23	122	28	1	22	12	66	23	168	630	37	-	2288	-
Total Exports (m)	458	287	640	357	618	1058	3966	539	314	612	1590	-	2144	-
<b>YOGURT</b>														
Total Imports	12	13	8	28	25	26	10	39	40	17	23	-	65	-
Total Exports	19	2	8	14	6	9	9	4	4	3	10	-	16	-
<b>ICE CREAM (n)</b>														
Total Imports	79	11	54	125	58	65	19	7	49	29	59	-	94	-
Total Exports	467	281	300	367	456	290	563	313	349	287	521	-	466	-
<b>CHEESES:</b>														
<b>CHEDDAR</b>														
Total Imports	120	15	170	15	91	108	183	67	190	112	372	-	207	-
Total Exports	248	490	381	534	670	819	1505	1784	1429	1534	375	-	229	-
<b>VARIETY</b>														
Total Imports	771	832	1008	1149	1196	1515	1686	1553	1204	1286	1241	-	1388	-
Total Exports	297	750	276	435	843	1089	838	1097	328	1102	943	-	1042	-
<b>GRATED OR POWDERED</b>														
Total Imports	143	91	142	68	139	92	133	68	125	111	204	-	152	-
Total Exports	37	43	8	55	42	75	30	34	14	45	35	-	50	-
<b>PROCESSED</b>														
Total Imports	65	170	166	232	219	209	182	174	185	140	148	-	202	-
Total Exports	239	182	33	32	930	390	615	250	21	412	353	-	413	-

(l) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Reported by the Canadian Dairy Commission.

(n) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

**TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1997 et 1998**

August		September		October		November		December		Aug to May		
-		-		-		-		-		-		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mai		
1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1996/97	1997/98	
('000 kgs)												
<b>LAIT ET CRÈME</b>												
<i>(non concentré)</i>												
18	-	1	-	40	-	41	-	23	-	376	254	Importations totales
142	-	233	-	368	-	614	-	932	-	6613	7948	Exportations totales
<b>LAIT ET CRÈME (l)</b>												
<i>(concentré)</i>												
6	-	23	-	40	-	1045	-	5	-	971	1407	Importations totales
1988	-	2286	-	992	-	5372	-	1067	-	24248	33845	Exportations totales
<b>POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ</b>												
50	-	2	-	-	-	2	-	4	-	1145	86	Importations totales
636	-	4315	-	3354	-	3704	-	8314	-	26510	33687	Exportations totales (m)
<b>BEURRE</b>												
21	-	4	-	1	-	2	-	23	-	584	839	Importations totales
327	-	1590	-	383	-	828	-	191	-	11833	6172	Exportations totales (m)
<b>YOGOURT</b>												
27	-	13	-	12	-	38	-	31	-	193	244	Importations totales
5	-	4	-	5	-	2	-	2	-	105	50	Exportations totales
<b>CRÈME GLACÉE (n)</b>												
60	-	41	-	9	-	13	-	29	-	350	389	Importations totales
456	-	105	-	182	-	119	-	165	-	3795	2565	Exportations totales
<b>FROMAGES:</b>												
<b>CHEDDAR</b>												
76	-	185	-	316	-	171	-	186	-	1998	1251	Importations totales
427	-	798	-	1592	-	1332	-	371	-	8369	9681	Exportations totales
<b>SPÉCIALITÉ</b>												
1380	-	1429	-	1781	-	2082	-	1965	-	15182	14972	Importations totales
575	-	973	-	918	-	1058	-	1162	-	6202	9159	Exportations totales
<b>RÂPÉ OU EN POUDRE</b>												
63	-	111	-	157	-	39	-	92	-	1366	892	Importations totales
37	-	48	-	26	-	32	-	60	-	189	455	Exportations totales
<b>FONDU</b>												
210	-	293	-	282	-	322	-	394	-	2186	2426	Importations totales
201	-	370	-	75	-	1006	-	29	-	2084	2947	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Déclarées par la Commission canadienne du lait.

(n) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

**INFORMATION ABOUT CANSIM**

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

**INFORMATION DE CANSIM**

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

<b>TABLE NUMBER AND DESCRIPTION NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU</b>	<b>CANSIM MATRIX IDENTIFICATION IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM</b>		
	Matrix number Numéro de matrice	Frequency Fréquence	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	3428	M	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	5650	M	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	5651	M	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:			
. Butter - Beurre	5653	M	77/01
. Whey Butter - Beurre de lactosérum	5654	M	77/01
. Cheddar Cheese - Cheddar	5655	M	77/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	5656	M	77/01
. Selected Varieties - Certaines variétés	5673	M	87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits:			
. Cottage Cheese - Fromage cottage	5664	M	87/01
. Yogurt - Yogourt	5665	M	87/01
. Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré	5658	M	77/01
. Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	5659	M	77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée			
. Ice Cream - Crème glacée	5660	M	77/01
. Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée	5657	M	77/01
. Selected Products - Certains produits	5661	M	77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	5667	M	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:			
. Butter - Beurre	5632	M	76/01
. Cheddar - Cheddar	5633	M	76/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	5635	M	76/01
. Process Cheese - Fromage fondu	5634	M	76/01
. Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01
. Concentrated Milk - Lait concentré	5636	M	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01

**SUGGESTED READING****LECTURES SUGGÉRÉES**

Selected Publications from Statistics Canada

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

<b>Title</b>	<b>Catalogue no. no. au catalogue</b>	<b>Titre</b>
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250-XPB	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229-XPB	Consommation des aliments au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasionnal, English or French	32-509-XPE 32-509-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasionnel, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual <i>(no longer available as of 98-02-26 - internet)</i>	21-001-XIB	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue <i>(non plus disponible depuis 98-02-26 - internet)</i>
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603-XPE 21-603-XPB	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004-XPB	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603-XPE 23-603-XPB	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024-XPB	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Biennial, English or French	21-522-XPE 21-522-XPB	Données agricoles, Biennal, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010-XPB	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001-XPB	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007-XPB	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004-XPB	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll-free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.